PERSONAL DI CORTE DI PROME INSTANCIA A PROTESTA

Serando porta di Corte di Husticia cu cadena y candal grandi



FOR di basta tempo caba, pero awor e ta birando mas serio, t'e hecho cu personal di Corte di Husticia, en particula Griffier, a dicidi di manifesta nan preocupacion, incertidumbre, pasobra nan no sa kico lo bira nan posicion huridico, despues cu Antiyas keda desmantela. Y manera por a tende, ningun di nan kier bay cay bao di Hof, cu tin su sede na Corsow.



Diabierna 2 di July 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

ARUBA LO HAYA SU PARTICIPACION REAL PA LOKE TA ESPACIO AEREO



AYERA mainta, Minister Otmar Oduber a sinti'e yama pa contradeci tur e criticanan cu tin den su direccion, relaciona cu firmamento di e protocol pa cu espacio aereo. El a ser compaña pa miembronan di Directiva di Asociacion di Controlador Aereo di Aruba, sres. Rincones y Roos, kendenan a haya copia di e "intentie verklaring" aki, cu tin sosten 100% di e asociacion.

Tin suficiente motibo pa procesa pa desolve conbenio di trabao di Endy y Ricky Croes

DENUNCIA A SER HACI NA MINISTERIO PUBLICO DI FALSIFICACION, ACTONAN FRAUDULENTO

Minister Dowers a bishita Warda Costa





RECIENTEMENTE Minister di Husticia mr drs. Arthur Dowers a realisa un bishita di orientacion na Warda Costa di Antiyas y Aruba. Na yegada e mandatario a ser recibi pa e hefe di steunpunt di warda costa Randolph Paskel. Sr Paskel hunto cu su reemplazante Alexander Roberts a duna minister Dowers un recorido na e facilidad di warda costa y un demostracion di locual cu e unidad ta tene su mes ocupa cu ne, esta di cuida e fronteranan di Aruba contra traficacion ilegal.

Minister Dowers a keda sumamente impresiona y satisfecho cu e demostracion ricibi, y a gradici srs. Paskel y Roberts pa nan demostracion.

Minister Otmar Oduber

E declaracion di intencion firma, ta duna Aruba loke Gobierno anterior a neglisha di bringa p'e

Unda Aruba lo haya su participacion real pa loke ta espacio aereo







AYERA mainta, Minister Otmar Oduber a sinti'e yama pa contradeci tur e criticanan cu tin den su direccion, relaciona cu firmamento di e protocol pa cu espacio aereo. El a ser compaña pa miembronan di Directiva di Asociacion di Controlador Aereo di Aruba, sres. Rincones y Roos, kendenan a haya copia di e "intentie verklaring" aki, cu tin sosten 100% di e asociacion.

Diamars awor, Asociacion di Controlador Aereo tin un seminario diamars awor, pa cual e mandatario a ser invita, maske cu e tabatin otro compromiso na Venezuela, pero a cancela su biahe pa ta presente n'e seminario.

Minister Otmar Oduber a lamenta cu a ser intenta di haci maluso di algo asina bunita cu a tuma lugar, pasobra si scucha e opositornan, unda e.o. Top 95, den un forma totalmente contra loke tin stipula den e "declaracion di intencion" aki.

Ora scucha e barbaridadnan cu Top 95 a trece den publicidad, Minister Otmar Oduber a ripiti cu sigur no ta intencion ningun momento cu e declaracion di intencion aki, ta papia di e posicion huridico di e controladornan aereo di Aruba, y sigur no ta intencion tampoco.

Y ta imposibel, pasobra e ta keda un asunto di pais Aruba, y ta keda na pais Aruba, y e vision cu tin pa yega cu e controladornan aereo, pa dicidi con e forma huridico nobo lo bira den futuro, unabes cu lo yega n'e acuerdo nobo, cu e islanan Hulandes den Caribe, unda lo bira un empresa nobo, cu ta bay maneha e espacio aereo.

Aruba lo keda maneha e parti di "approach" y asina demas islanan individual lo keda haci mescos. Actualmente p.e. Aruba tin un area radial di 25 miya for di punto central di Aruba, cu lo keda wordo maneha pa nos tore di control y cu ta bay te na 6500 pia. E ta keda regarda asina pa Tore di Control di Aruba.

Hasta t'asina leu, cu si tuma e espacio aeroe di Aruba cu e maneho di toren ta yega na 6500 pia di altura, despues ta bin un di dos espacio aereo, cu ta wordo maneha pa Corsow cu ta yega te na 13 mil pia y riba esaki, e NV actual cu ta NAATC, ta manehe esaki. Kier men tin 3 aerea di maneho cu ta tumando lugar.

Den futuro esaki lo wordo limita na dos, loke nifica cu e espacio aereo cu Aruba lo haya bao di su responsabilidad, pero mester bin un discusion con hopi lo amplia esaki. Y asina tur pais lo tin mesun altura, y despues di esey, e otro espacio aereo, lo keda p'e compania nobo, den cual Aruba tin su participacion.

Minister Otmar Oduber a bisa, cu Aruba despues di 25 aña, cu mester a regla e asunto aki, pero nunca a wordo regla y awor lo wordo regla, y esey t'e compromiso cu tin cu Minister Eudings y Minister Illidge, cu e acuerdo aki lo wordo ehecuta prome cu october awor.

No tin nada di entrega di autonomia di Aruba, según Minister Otmar Oduber. E unico momento cu por tabatin algo den e direccion ey, según e mandatario, tabata na aña 2005 ora cu Antiyas a funda e compania NAATC, sin duna Aruba participacion real y Gobierno di MEP a permiti esaki, cu ta cobra tur placa p'e servicio cu ta wordo duna pa Aruba, sin Aruba tin un representante den e pais aki.

Sin cu Aruba por dicidi den e compania aki, y sin tin cos di bisa den e compania aki, esta NAATC. For di 1985, esaki mester a keda regla, pero na 2005 e Minister anterior a permiti p'e compania aki wordo funda, sin Aruba a haya participacion den dje. Anto no por bin papia awe, cu e Gobierno aki ta entrega autonomia, mientras cu Aruba porfin ta punto punto pa demanda pa reparti e area cu a worde firma na 1985, unda Aruba mester haya su parti, p'e ora ey bay hiba un discusion kico bo parti lo ta den e NV. nobo cu lo worde crea. Esaki ta poni den e declaracion di intencion cu a keda firma.

Awe Aruba lo bay recobra loke cu Gobierno anterior a neglisha di bringa p'e, pero a entregu'e 100% den man di un compania na Corsow cu a genera masha hopi placa, sin Aruba tin nada di bisa. Cu avion tabata sali na tempo of no, tabata Corsow tabata dicidi ki ora nan por lanta buelo for di Aruba.

Aruba sigur tin un grupo di controladornan di trafico aereo, cu ta haci sigur nan trabao debidamente. Y den e constelacion nobo, nan por ta hopi mas dependiente, pasobra den e compania nobo nan tin un participacion real, según Minister Otmar Oduber.

E representacion den e compania nobo, Aruba lo por haya e posicion mayoritario, pero lo mester bay haci algun inversion adicional.

Tin suficiente motibo pa procesa pa desolve conbenio di trabao di Endy y Ricky Croes

Denuncia a ser haci na Ministerio Publico di falsificacion, actonan fraudulento

VOCERO di Fundacion pa Lotto pa Deporte, kende ta tambe miembro di Hunta Comisario di e fundacion, abogado mr. Benvinda de Sousa a duna di conoce cu awor cu e raport di investigacion di Fundacion Lotto pa Deporte ta cla, tin suficiente indicacion pa cuminsa cu e proceso pa desolve e conbenio di trabao di e dos Directornan, esta Endy Croes y Ricky Croes.

Di otro banda, tin suficiente indicacion di fraude, falsificacion, enriquecimento personal na razon di e.o. den 4 proyecto solamente di 1.2 miyon florin. Esaki ta motibo cu Hunta Directiva di Lotto a entrega keho tambe na Ministerio Publico.

Di acuerdo cu mr. Benvinda de Sousa, tin un sub contractor cu a cobra un suma substancial den solamente 4 proyecto di 1.2 miyon florin y a base di esey a entrega e denuncia na Ministerio Publico.

Hunta Directiva a entrega hunto cu e denuncia aki, documento pa demostra cu tabatin "oplichting".

E compania cu a haci esaki, ta masha ayera na Director di Fundacion Lotto pa Deporte, Endy Croes.

E vocero di Fundacion Lotto pa Deporte no kier bay den mucho detayes, den loke cu a keda constata den e investigacion cu e compania di accountant Ernst & Young, pero extraoficialmente nos por a comprونde cu tin masha iregularidad cometi den Lotto pa Deporte.

Den pasasdo, hasta un Minister a bisa, cu e ta para 100% tras di e maneho hiba den Lotto pa Deporte. E ta di mesun opinion ainda?

Debi na incertidumbre y inseguridad pa cu nan posicion huridico

Personal di Corte di Prome Instancia a protesta, serando porta di Corte di Husticia cu cadena y candal grandi













FOR di basta tempo caba, pero awor e ta birando mas serio, t'e hecho cu personal di Corte di Husticia, en particula Griffier, a dicidi di manifesta nan preocupacion, incertidumbre, pasobra nan no sa kico lo bira nan posicion huridico, despues cu Antiyas keda desmantela. Y manera por a tende, ningun di nan kier bay cay bao di Hof, cu tin su sede na Corsow.

Pesey ayera mainta, pa hala atencion cu nan ta serio, nan mes, kende ningun hende sa, a dicidi di pone porta di Corte na cadena, serando esaki cu un candal masha grandi mes. Tabata personal di DOW nan mester a yama pa bin cort'e pa por a drenta.

Loke ta masha yamativo ta, cu cometiendo un acto ilegal, tog ningun denuncia pa laga haci un investigacion a ser haci.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, ora cu el a tende di e hecho aki personalmente a bay Corte di Husticia pa pone su mes na altura di loke ta pasando. E mandatario a duna di conoce cu diarazon atardi, el a wordo informa pa Presidente di Hof, mr. Liesbeth Hoogdraad, cu lo por tin un situacion fastioso na Corte di Husticia na Aruba.

No ta awe, pero for di varios aña caba, ta conoci cu Hof, Corte di Prome Instancia, etc, lo haya un bashi nobo, den un organisacion nobo.

Esey lo kier men, cu un dado momento e personal di Pais Aruba, lo pasa forma parti di e organisacion nobo di Corte di Husticia.

Y te ainda no tin claridad kico lo bira nan posicion, y pesey Minister Dowers mes ta bisa, cu mester bin proposicionnan hopi cla, kico t'e posicion nobo, kico lo bira nan funcion, kico lo bira e salario nobo, etc. E proposicion aki mester a drenta diarazon ultimo, pero esey no a tuma lugar.

Minister mr. drs. Arthur Dowers a presenta ayera mainta na Corte, unda el a combersa cu tur e personal y a tende nan preocupacion y Gobierno ta na altura di e preocupacionnan aki, pasobra nan a papia cu varios miembro di Corte caba. Lamentablemente e desaroyo ta basta avansa, cu mucho cambio no por ser haci mas, e mandatario a duna di conoce, n'e parti di e organisacion.

Sin embargo n'e parti di e posicion huridico, condicion di trabao, Gobierno lo percura p'esnan cu lo bay over den e organisacion nobo, cu lo nan mester wordo acepta cu e mesun condicionnan cu nan tin awor, y/of lo mehora nan posicion. Esaki t'e preocupacion grandi cu tin.

Minister Dowers a keda di tuma contacto cu Presidente di Hof, pa haya e proposicion mas liher posibel, pa determina finalmente kico lo bay pasa. E situacion actual ta cu tin un falta di claridad, sigur pa loke ta nan posicion huridico. Gobierno ta sostene e ponencia cu mester tin un comunicación mas habri entre Hof y e personal, pa evita inseguridad. Despues di kita e candal, trabao a sigui normal despues.

E Cuerpo di Huez tambe a duna e Minister di conoce, cu nan tambe ta haya cu falta un comunicación debido, y tur esaki ta causa inseguridad, cu a corto tempo mester tin claridad.

E fecha nobo ta, cu pa dia 10 di juli awor, lo haya e proposicion di e posicion huridico di e personal di Corte na Aruba.

Den e accion internacional

Na Aruba a detene 3 persona mas, mientras cu a laga un bay

Pa un total di 5 ta encarcela

MUCHO informacion no por saca for di husticia na Aruba, relaciona cu e caso di accion internacional contra di crimen organisa. Unda e.o. e hendenan aki ta kere cu Aruba ta un perfecto escondite pa sconde droga, y pa labamento di placa.

Tabata fin di siman ultimo, cu un accion internacional a tuma lugar, na e.o. Santo Domingo, Colombia y Aruba, unda na Bogota, Colombia nan a detene 3 persona y na Aruba, diasabra madruga a detene 2 señora y un homber. E ultimo aki tabata interna na Hospital, ora cu Huez Comisario a bishit'e e siman aki.

Tabata diamars ultimo, cu autoridadnan di husticia na Aruba, a detene 3 persona mas, relaciona cu e caso aki, cu ta den pleno investigacion. Pero cu ta hermeticamente sera. Cu e detencion di 3 persona mas na Aruba, e detenido ta 6, pero uno a ser laga den libertad. A base di kico, tampoco ta mucho cla pa nos.

Manera menciona, como cu e investigacion aki ta hermeticamente sera, ta dificil pa haya informacion di e.o. Ministerio Publico.

Castigo combina pa homber cu a bati dos homber

HUEZ a confirma e exigencia di Fiscal pa Michel Cranston, kende a wordo haya culpable di maltrato di dos persona masculino.

Fiscal ta acusa Michel Cranston cu dia 21 di februari 2009 el a haci violencia publico, menaza diferente persona cu morto y maltrato cu arma na Savaneta. E victima di maltrato tabata e homber K. Tambe Fiscal ta acusa Michel Cranston di a dal e homber d.W. na juli 2009 formalmente.

Huez a mustra cu for di e procesverbal di polis, ta sali na cla cu despues di parada di Carnaval na San Nicolas, e incidente a sosode na Savaneta. Michel Cranston lo tabatin discusion cu un persona femenino A. y un amigo di A., K. kende a tuma e celular di A. Despues Cranston a yama A. y a haya K. y a papia cune.

A palabra pa busca e celular serca K. na Savaneta. Ora Michel Cranston a yega n'e cas, el a bringa cu K. y un homber desconoci a dal K. cu boter di cerbez patras di cabez. Un homber cu tabata n'e cas a bin pafo y los nan. Despues Michel Cranston lo a menaza tur hende cu e lo tira nan.

Den e otro caso di maltrato di juli, Michel Cranston lo a bay na cas di e homber H.d.W. y a maltrat'e formalmente. Tur esaki, pasobra H.d.W., kende ta un adicto, lo ta basila mama di Michel Cranston.

Huez a mustra riba e raport di dokter cu ta mustra cu H.d.W. a sufri sla na wowo, nanishi, lip, djientenan tabata los. Su man tabata kibra y mester a wordo hinca den gips.

Fiscal ta haya Michel Cranston culpable y a exigi 120 dia di prison, kitando e 20 dianan cu Cranston tabata sera.

E 100 dianan cu ta resta ta keda condicional y 160 ora di servicio comunitario y tempo di prueba di 2 aña. Esaki pasobra segun Reclasering, Michel Cranston a bay curso di controla su agresividad y cu Michel Cranston ta sin trabou.

Huez a dicta sentencia di biaha y a mustra cu Michel Cranston a haya un chens caba y pesey e ta haya cu e castigo exigi pa Fiscal ta na su lugar.

Minister Otmar Oduber a anuncia cu

Controladornan Aereo lo no cay mas bao di Direccion di Aviacion Civil

NO por t'asina cu tin e controladornan aereo di Aruba bao di mesun dak cu Direccion di Aviacion Civil. Cu e cambio awor pa cu maneho di espacio aereo, ta bin un cambio na Aruba, unda Direccion di Aviacion Civil lo no tin autoridad mas riba e Controladornan Aereo, pero cu Direccion di Aviacion Civil lo keda encarga cu unicamente maneho y controla aviacion civil.

Como tal lo tin dos instancia separa y como tal e controladornan aereo, no por keda bao di Direccion di Aviacion Civil, manera a bin ta e caso aki, asina Minister Otmar Oduber a duna di conoce ayera mainta.

Loke ta keda na discusion cu si e controladornan aereo lo bay bao di AAA N.V., of lo funda un stichting nobo of ta dicidi di lanta un N.V. nobo of ta bin cu un dienst nobo. E opcion aki ta habri, y lo habri deliberacion riba esaki.

Nos a mustra e mandatario, cu tin cierto contradiccion den e Regiegroep, kendenan hasta a prepara un concept rapport. Según splicacion di Minister Oduber, e Regiegroep aki ta un grupo di ambtenaar cu a conseha e respectivo Gobiernonan. Gran parti, esta sigur un 80 pa 85% di e recomendacionnan den nan raporta a wordo resumi den e declaracion di intencion y tin otro aereanan cu ainda ta den discusion.

UNOCA ta organisa expo pa publico awe

DEN un conferencia di prensa teni diaranson mainta, directiva di UNOCA a elabora riba algun di e trabaonan cu nan a bin ta haciendo aki na Aruba. Pero principalmente riba un expo permanente cu nan ta organisando.

UNOCA tin e tarea pa maneha fondo cultural di Aruba, y ta haciendo esaki pa 25 aña caba. Y tur nan cuentanan ta cuadra y ta wordo aproba. Recientemente nan a contribui pa reapertura di Skol di Arte na San Nicolas. E aña aki e expo permanente ta e responsabilidad grandi cu UNOCA a tuma.

E responsabilidad aki no ta facil, pero ta cargue na educacion di comunidad local. Den e expo tin dos coleccion; uno ta un coleccion cu UNOCA a bin ta coleccion durante añanan, cu ta di artistanan di Aruba mes. E otro coleccion ta di Sticusa, cu a wordo colecciona na Aruba den nan edificio na Amsterdam. Tur aña e ta bini Aruba y awor UNOCA a haye bou su maneha. Ta prome biaha cu nan ta bay combina e dos coleccionnan aki na sede di UNOCA, y probablemente pa un periodo basta largo.

Otmar Oduber a introduci

Management Team tambe pa Directie Scheepvaart

ESPACIO Maritimo ta reparti y riba esaki no tin asina tanto discusion. Tin palabracionnan concreto riba esaki, maske cu e siman aki tambe a firma un declaracion di intencion riba e tema aki pa continua cu e "twillings project" cu tabatin y lo continua cu e di dos fase.

Si Minister Otmar Oduber a duna di conoce, pa loke ta trata Directie Scheepvaart, el a introduci un Management Team cu a inicia dia 1 di juli ultimo, cu ta consisti di sres. Carlyle d'Couteau y Sonny Ho y mr. Juan Didder lo tambe lo forma parti di e team aki, siendo Director di Directie Scheepvaart. Nan tin hopi plan pa ehecuta.

Minister Dowers a entrega bevordering na cuerpo di bombero









RECIENTEMENTE Minister di Husticia mr drs. Arthur Dowers a haci entrega di promocion na algun miembro di cuerpo di bombero.

Denis Eduwardo a ricibi bevordering pa adjunct –onder-brandmeester.

Rudolf Calmes a ricibi bevordering pa hoofdbrandwacht 1e klasse.

Pedro Croes, Anthony Evertsz, Gerald Donato, Orlando Giel, Howard Hoo, Renwick Kock, y Alejandro Valentijn a ricibi nan bevordering pa hoofdbrandwacht.

Kenrick Croes, Alexander Simmons, Oswald Yarzagaray, Rosellini Kelly y Fransy Leest a ricibi nan bevordering pa brandwacht 1e klasse.

Gabriel Kelly y Enry Dirksz a ricibi un pin como muestra di reconocemento pa nan 30 aña di servicio den cuerpo di bombero.

Minister Dowers a felicita esnan cu a ricibi nan bevordering cu nan tin derecho riba dje, y a gradici nan pa e bon trabao cu nan ta despesga.

Despues di su joncuman

Awor t'e chick a intenta di comete suicidio bebiendo pilder



DIARAZON anochi a drenta informe cu un mucha muher lo a intenta suicida su mes na un cas na Santa Cruz. Na yegada di polis a constata cu un mucha muher, kende lo t'e chick di esun cu un rato prome a purba horca curpa na Jan Flemming, pero a ser scapa.



Na yegada di ambulance mesora a atende e victima y a bay cune hospital. Na yegada na hospital e mucha muher aki a core baha for di e ambulance, core trata di huy, pero a logra gare den e parkinglot di hospital.

Huez Comisario a prolonga detencion di Jair Roos



HUEZ Comisario a prolonga detencion di e sospechoso Jair Roos, cu manera ta conoci tabata envolvi di hiba Francis Gomez Hospital, cu un tiro den cabes. Na Hospital no a keda otro di constata cu el a fayece. Kico y con e "accidente" aki a sosode, te ainda no a keda soluciona, pasobra ningun hende no kier papia y coopera cu husticia pa aclarea tur cos.

Un biaha mas

Training di emergencia na edificio di SIAD na Camacuri, tur hende mester a evacua e edificio

Un biaha mas a keda demostra cu cos no a cana bon



AYERA mainta, un biaha mas esnan responsabel a organisa un simulacro na edificio di SIAD na Camacuri. Loke por a conclui for di e training aki ta, cu e biaha aki tur hende a keda sorprendi y esaki a haci cu hopi hende a keda den edificio, sin a ser avisa. Nan no a cumpli cu e draaiboek, manera mester ta.

Si algo mester a sosode di berdad, lo tabatin morto sigur. Dios spar e isla aki, y sigur SIAD.



Rededicacion oficial di e edificio di iglesia

Na parokia Cristo Rey na Brazil

PAROKIA Cristo Rey na Brazil, ta anuncia rededicacion oficial di e edificio di e iglesia. Despues di dos luna di trabao intenso e contratista ta entrega un edificio completamente nobo. A haci renobacion di e edificio completo tanto paden como pafo.

A duna e misa un goede beurt y awor porfin e dia tan spera a yega pa rededik'e. Pa e ocasion unico aki Pastor Jairo Maduro hunto cu su comision di Conseho Parokial a prepara un programa basta extenso. Lo cuminsa e celebracion cu un prosesion 4:30 pm cu lo sali di Cas Parokial cu orkesta filharmonico di Aruba. Pastor Jairo lo ricibi e yabi di man di Mgr. Luis Antonio Secco como cabes di obispado di Willemstad. Pastor ta habri e porta y lo invita tur hende pa drenta e misa nobo mientras cu e coronan di Cristo Rey y Divino Niño ta canta pa cuminsa cu e celebracion den misa. Durante e rededicacion lo ta presente e obispo di Coro como cocelebrante di rededicacion di e iglesia.

Pastor Jairo hunto cu su comision ta gradici henter e pueblo cu a coopera y aporta financieramente y fisicamente na renobacion di nan misa. Un danki special tambe na tur e hobennan di parokia cu a duna un man den limpiesa y haci e misa bashi prome cu e renobacion a cuminsa.

Un palabra di invitacion ta bai na henter pueblo di Aruba, muy en particular barionan di Brazil y Mabon pa ta presente na e celebracion unico aki diadomingo awor, dia 4 di juli, pa 4:30 di atardi pa rededicacion di misa di Brazil.

Santa Rosa lo tin dia publico diadomingo awor
Minister Otmar Oduber su meta ta pa mehora sector di agricultura, cria y pesca
Lo mester por bende berdura, fruta y carni n'e centro aki den futuro na prijs masha abao



AYERA Minister Otmar Oduber tabatin un conferencia di prensa caminda el a elabora riba diferente tema. Un di nan t'e apertura oficial di edificio nobo di DLVV (conoci como Santa Rosa) awe tardi y diadomingo e dia publico.

Minister encarga cu Agricultura, Cria y Pesca a indica cu awe nos ta celebra e apertura di un edificio completamente nobo pa departamento di LVV, cu a wordo subsidia dor di FDA.

Ta trata di un edificio masha bunita y awor e mester haya un bunita contenido tambe, segun Minister Otmar Oduber a duna di conoce. El a bisa cu p'esey ta trahando hunto cu LVV.

Den presupuesto 2010 cu a pasa siman pasa pa prome biaha a logra pone un suma adicional di 1 miyon florin pa LVV pa di e forma aki por suministra mas tanto producto posibel n'e mundo di agricultura, cria y pesca na Aruba, na prijsnan mas abou.

E logro aki tambe a wordo combina cu e hecho cu a pasa hunto cu e ley di Valero fin di mei, un ley cu ta duna oportunidad di impuesto liber n'esnan cu ta haci pesca, cria di bestia y tambe agricultura como ofishi riba un cantidad di cos manera p.e. boto, motor di boto, entre hopi otro mas. Esaki ta posibel si e persona ta inscribi na LVV y na Camara di Comercio caminda ta stipula cu e persona ta haci e actividad primario aki como ofishi.

Minister Otmar Oduber ta expresa cu mester duna un empuhe n'e area aki y esey ta motibo tambe t'e motibo pa cual e mes na momento di formacion di Gobierno a pidi esaki na Formador y a haya e honor di por a haye acerca.

"Mi ta kere cu tin hopi espacio cu nos por traha, mehora esaki y ya caba nos ta inici'e cu dos hecho categorico cu t'e cambio di ley cu a tuma lugar p'e diferente incentivonan, como tambe e aumento di placa pa LVV pa haci di dje un centro hopi mas acesibel, productivo y eficiente pa loke ta trata nos criadornan di bestia, piscador y agricultornan".

Diadomingo, den cuadro di esaki, ta reanuda, despues di dos aña, un opendag na Santa Rosa, caminda cu publico en general por pasa y haya informacion, diferente producto, etc.

Esaki t'e comienso di e intencion cu Minister Oduber tin pa tur siman agricultornan local, piscador y criadornan di bestia en bes di bende nan producto cu supermercado, haci esaki tur diasabra na Santa Rosa y asina pueblo di Aruba por cumpra tur berdura, carni, pisca y otronan na un prijs mas economico.

Leen Statia, un di e organizadornan di e dia publico a conta prensa presente cu lo tin stand di cuminda crioyo, awa di coco, biña di Aruba, stropi Calbas, stropi di Aloe, entre hopi otro, incluyendo e boca dushi.

Pa delita e mucha chikitonan den cunucu di Chabalito lo bay tin tur e bestianan y tambe popcorn, sucu y raspao. Ta mirando e posibilidad tambe pa wak si tin hende lo por bay bende pisca fresco.

Igualmente tur esnan cu ta interesa pa haci pregunta n'e personanan encarga cu cada seccion, expertonan riba nan tereno lo por haci esaki libremente na Santa Rosa.

Mayoria di nan lo ta presente diadomingo pa duna tur informacion necesario. Lo tin posibilidad pa cumpra e dia ey tambe mata di fruta, mata local, algun mata herbal, como tambe simiya, insecticida, fertilizer y demas producto cu normalmente Santa Rosa ta bende.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bishita Santa Rosa diadomingo awor, dia 4 di juli entre 9'or di mainta y 3'or di atardi pa pasa un dushi diadomingo den famia.

Minister Otmar Oduber a anuncia Aruba Marine Park
Cu esaki lo sera e circulo riba manehonan individual cu ta tumando lugar riba diferente tereno

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a duna di conoce cu tin un par di luna caba trahando fuertemente riba e creacion di un Parke Marino, Aruba Marine Park.

E parti di control y beheer di nos beachnan, nos awanan ta wordo hinca den e Parke Marino caminda cu ta bay preserva tur e parti bunita, cultural y maritimo cu kier mantene.

E lo ensera entre hopi otro, maneho riba companianan di watersports, maneho riba nos beachnan manera e.o. palapanan, construccion riba beach, bar restaurant, etc.

E proyecto aki a wordo presenta caba na Conseho di Minister y dentro di 2 pa 3 siman lo bay tin un presentacion oficial pa loke t'e parti legal y fundacion di e Parke Marino aki.

Intencion di e Parke Marino ta pa por controla, reglamenta y mantene conhuntamente den un relacion estrecho cu autoridadnan di Guarda Costa, Strandpolitie y otronan cu ta traha den e area aki, tur e area di zonanan di landa, areanan di navegacion, requisitonan cu ta bay wordo verscherp pa loke ta trata e condicionnan di e companianan di deporte acuatico, maneho di nos beachnan, entre otro.

Lo bay moderniza y amplia tur e requisitonan aki pa por ta sigur cu e servicio cu ta wordo duna dor di e diferente companianan cu mester di un permiso di Gobierno, cay bao di e reglanan cu nan ta bay obedece. Cu e Parke Marino lo bay sera e circulo riba gran cantidad di maneho individual cu ta tumando lugar riba diferente tereno.

Minister Oduber ta considera e creacion di e Parke Marino un aspecto sumamente importante y a indica cu despues di haci e presentacion oficial na Conseho di Minister lo haci un presentacion na prensa tambe pa por duna un bista mas amplio di kico e Parke Marino ta inclui.

Evely Wever-Croes (MEP) ta manda

Pabien na comunidad di Corsow riba su Dia Nacional



AWE dia 2 di juli t'e dia cu comunidad di Corsow ta celebra nan Dia Nacional.

Riba e dia aki e Parlamentario di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes kier manda un felicitacion na henter e pueblo di Corsow, aki na Aruba, como na Corsow mes, riba e dia asina importante aki.

Corsow ta para dilanti cambionan hopi grandi, y mester conta riba e union den henter comunidad pa por haci e cambionan aki exitoso p'e pais Corsow cu lo nace dia 10 di october proximo.

Un dia nacional ta hustamente un bon ocasión pa tur hende celebra hunto, sin importa diferencianan politico, y reflexiona hunto con pa hiba pais Corsow dilanti.

Masha masha pabien y celebra e dia aki en grande, ta deseo di Evelyn Wever Croes.

Donacion di 11 mil florin di WEB, empleadonan y contratistanan

Na Koningin Wilhelmina Kankerfonds





WEB cu "Responsabilidad Social Corporativo".

Pa di tres aña consecutivo WEB den colaboracion cu empleadonan y e biaha aki tambe cu nos contratistanan ta haci un donacion importante na Koningin Wilhelmina Kankerfonds como parti di su maneho di "Responsabilidad Social Corporativo" cu ta accentua e sosten na esnan den dificultad y organisacionnan social den nos comunidad cualnan ta sostene e grupo meta aki.

A base di iniciativa di un colega cu entretanto a baha cu penshun Sr. Servacio "Fachi" Geerman" cu asina mes a bolbe asecca WEB pa atrobe yuda e fondo aki cu ta yuda esnan cu problema di cancer den nos Comunidad. Cu e colaboracion di nos funcionario Sr. Glenn Rock - kende voluntariamente a tuma e tarea over – a haci un recaudacion bou di empleadonan y tambe nos contratistanan den WEB y cu apoyo di Gerencia a logra sera e bunita suma di 11 mil florin.

Ayera, dia 1 di juli, 2010 a tuma lugar e entrega di e cheque na miembronan di directiva di Koningin Wilhelmina Kankerfonds dilanti di oficina principal aki na Balashi. WEB tin tur confiansa cu e fondonan aki lo sirbi na sosten di esnan cu e malesa di cancer den nos comunidad. Un palabra di gradicimento ta bay na tur empleado y contratista cu a duna nan contribucion pa e causa noble aki y un danki special na Glenn Rock y Fachi Geerman.

WEB: Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

Pa di 4 anja

Renaissance Marketplace ta celebra dia di Corsou cu Grupo Oba







RENAISSANCE Marketplace ta organisa un presentashon di Grupo Oba di Corsou diasabra awor for di 6:00pm pa 7:30pm. Grupo Oba ta un grupo di Seu (fiesta di cosecha)di Corsou cu a gana varios premio na nos isla cuman. Grupo Oba a wordo funda na aña 1975 y tin 35 aña participando den seu di Corsou. E grupo ta baila na diferente actividad cultural y tin 35 pareha den e marcha di tur aña. E grupo tin no menos di 4 aña caba ta biniendo nos isla cu 10 pareha pa haci presentacion na Reanaissance Marketplace. Nan ta baila mas canticanan di trabao, kiermen canticanan cu antes nan tabata canta ora di cosecha. Grupo di Oba tin un grupo di mucha, Floranan di Oba cu e aña aki a bolbe gana premio den Seu. Grupo Oba ta na Aruba pa celebra dia di bandera di Corsou. Renaissance Marketplace ta invita henter e pueblo di Aruba pa disfruta di un anochi placentero cu e grupo aki cu lo marcha den Renaissance Marketplace. Den pasado Grupo OBA a yega di presenta na Renaissance Marketplace caba y cu bon acogida. Sempera keda e demanda pa nan regresa, locual nan lo haci e fin di siman aki atrobe.

SIAD, Servicio di Impuesto y Departamento di Finansas ta gradici

Relaciona cu e training di alarma di candela na edificio BelFin diahuebs



RELACIONA cu e training di alarma di candela na edificio 'BelFin' diahuebs mainta, e departamentonan: SIAD, Servicio di Impuesto y Departamento di Finansas ta gradici tur persona envolvi cu organisacion y ehecucion di e training aki. Un danki hopi special ta bay na e team di calamidad di BelFin 'BHV-team' cu ta consisti di empleadonan di dicho departamentonan y sr. Bernd Zalewski di QESH Training & Consultancy NV cu a organisa y coordina e training. Regularmente e team di calamidad, bou guia di sr. Zalewski, ta percura pa tur e preparacionnan necesario. Gerencia ta convenci cu e personal y e clientenan por ta trankil cu e team di calamidad lo sa di guia tanto e personal y e clientenan profesionalmente ora di cualkier eventualidad. Na henter e personal, e clientenan, e team di Cuerpo di Bombero, Cuerpo di Polis y Servicio di Ambulance ta bay un palabra di danki pa e cooperacion ricibi.

Por ultimo gerencia ta pidi disculpa pa e posibel inconveniencia cu e training por a causa. E training di alarma di candela aki tawata sumamente importante no solamente pa duna contenido na e seguridad di e personal sino tambe na e seguridad di e clientenan cu diariamente ta bishita e edificio BelFin.

Fayo den e suministro di awa pa boiler ta ocasiona

Interupcion di coriente di un ora pa partinan di Aruba

Situacion di Centrale ta preta pa algun dia

AYERA marduga pa 1:44 WEB a experencia un falta di capacidad ora cu Boiler # 7 a cay for di servicio. Dentro di e siguiente 6 minuutnan WEB mester a saca for di servicio tres cabel mayor di distribucion di electricidad na comunidad, esakinan tabata:

ELMAR – 1 (Santa Cruz, Rooi Bosal y bisindario)

ELMAR - 2 (Balashi/Barcadera y bisindario)

ELMAR - 3 (parti di Playa y parti di area di Hotelnan)

Esaki tabata necesario pa evita cu mas unidadnan lo a cay for di servicio y asina proteha e planta. Inmediatamente a cuminsa investiga e causa di e fayo y a coregi esaki tambe dentro di algun minut. Consecuentemente pa 2:35 a pone ELMAR – 3 bek den servicio y pa 2:44 pues net un ora despues ELMAR – 1 y 2 tambe a haya coriente bek y e situacion a normalisa atrobe. Un danki ta bay na empleadonan di WEB y ELMAR kendenan a percura cu e interupcion a dura a penas un ora y cu communidad no mester a sinti efecto mucho mas cu esey. Aunke WEB mester extende un palabra di desculpa pa e fayo di awe marduga na tur esnan cu a keda afecta pa e interupcion di coriente.

Situacion di Centrale di WEB na e momento aki ta poco preta door di trabounan di mantencion general y otro reparacionnan andando riba Boiler 4 y 5 (pues tin dos Boiler for di servicio). Pa weekend/comienso di siman e situacion lo ta normalisa.

WEB: Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

Cahero na Ministerio Publico ta traha diasabra

MINISTERIO Publico ta anuncia cu su caha lo ta habri diasabra mainta pa duna hende ocasion pa paga but atrasa.

Manera ta conoci OM e luna aki ta cuminza cu e accion grandi pa cobra tur but atrasa.

Pa duna hende un ultimo oportunidad pa paga,caha lo ta habri mañan diasabra 3 di juli di 8'or pa 11:30 di mainta. Esnan cu a haya un transaccion tambe por haci uso di e oportunidad aki.

Otro siman nos lo subi caya pa busca e hendenan cu no a cumpli cu but cu Huez a dune. Nan sa kico ta spera nan: nan ta core riesgo pa wordo hiba KIA pa sinta nan detencion (vervangende hechtenis).

Nos ta suplica hendenan cu tin but atrasa pa pasa paga y spaar nan mes hopi molester.

Internacional

Barack Obama: 'Sistema di inmigracion di Merca ta na werki'

PRESIDENTE Barack Obama, a tene un discurso riba e necesidad di un reforma migratorio integral, recalcando riba e aporte historico di inmigrantenan na e pais.

Obama a referi na e tema delicado akin a 'American University' di Washington, caminda e'la bisa cu un reforma integral di inmigracion lo fortalece tanto e nacion como su economia, señalando e contribucion di inmigrantenan den transcurso di aña.

'Inmigrantemam simper a yuda construi y defende e pais aki', e presidente a bisa, y a invita Congreso pa regla 'un sistema di inmigracion cu tan a werki'.

E mandatario a laga sa no solamente e sistema a faya den pa e entrada ilegal di hende, sino cu esnan cu ta busca manera di yega legalemente, tambe mester enfrenta un proceso cu no ta cuadra cu realidad y cu no ta yuda e fluho di hende den e pais.

Segun e presidente Mericano, e fronteranan di Merca ta mucho amplio pa nos pretende cu e problema di inmigracion por wordo resolvi cu muraya y patruya di frontera.

Obama a bisa cu inmigracion a bira 'un fuente di discordia' den ultimo dianan, debi na e ley nobo di Arizona cu ta duna polis mas autoridad pa verifica e status migratorio di residentenan di e estado aki.



E presidente tambe a critica esnan cu ta yega Merca sin documento adecua, bisando cu inmigración ilegal 'ta burla' di esnan cu ta pasa den e proceso legal.

E presidente tabata enfatico den e necesidad pa partido republicano uni na e esfuerzo pa coregi e sistema migratorio y a bisa cu sin apoyo bipartidista cualkier esfuerzo lo ta inutil.

China ta impone restriccion na acceso na internet pa soldad

RESTRICCIONNAN rigido pa loke tau so di internet pa efectivonan di forzanan arma Chines sigur lo daña e bida social ya amargo di e soldadnan. Acceso na e portalnan di encuentro di pareha a wordo prohibi, hunto cu acceso na blogs, sitionan personal riba e red y internet cafe.

E medida parce excesivamente severo, particularmente pa soldadnan staciona na regionnan remoto di China cu casi no tin contacto cu mundo civiliza.

Pero expertonan militar ta bisa cu e restriccionnan ta necesario pa evita di compromete seguridad di forzanan arma Chines.

"Algun soldad a revela secretonan militar ora anan tabata 'chat' riba internet, dunando, por ehempel, ubicacion di tropa. Un gran cantidad di secreto a wordo revela di e forma aki, y e regla simplemente a tapa e buraco ey", segun Ni Lexiong, experto den asuntonan militar na Universidad di Shanghai pa Ciencia Politico y Derecho.

Ademas, Ni a bisa, "haya pareha pa soldad por wordo logra na un manera mas serio, manera por ehempel pa medio di presentacion di famia, di amigo of den nan unidad di trabao".

China apenas ta e ultimo pais pa lidia cu e aunto delicado di libertad di acceso na internet pa su soldadnan, tratando pa haya un balans entre e demanda di miembronan conocedor di e red, cu como civil tabata custumbra di comparti nan bida den 'ciberspace', y e necesidad di mantene seguridad.



Despues di hopi aña di discusion, departamento di defensa di Merca awor ta promove uso di e sitionan di contacto social pa tur hende, desde soldad den combate te na generalnan den Pentagono, como forma di disemina nan mensahe. Por ehempel, almirante Mike Mullen, jefe di Estado Mayor Conhunto, tin 20.000 siguido rib Twitter.

Mayoria di pais tin un maneho mas modera pa loke ta e asunto aki.

Tata di hoben Peruana asesina ta declara den caso contra Van der Sloot

E empresario Peruano Ricardo Flores, tata di e hoben Stephany Flores, di ken Joran van der Sloot ta wordo acusa di su asesinato, a declara dilanti huez den e caso contra e hulandes pa homicidio, mientras cu famia y amigonan di e studiante a record'e den un ceremonia religioso despues di un luna di su morto. "E unico cos cu mi por bisa ta cu awe ta e dia cu mi yiu ta cumpli un luna morto, y cu nos kier a bin cumpli cu e citacion aki, y cu lo mi no declara mas riba e caso, pasobra t;esey ta loke a pidi nos", Flores a bisa periodistanan ora e'la sali di corte. Diaranson anochi, como 200 miembronan di famia, personanan ayega y amigonan di e srtudiante di 'business administration' a asisti na un ceremonia religioso den un misa di e districto La Molina, caminda su tata y dos di su amigonan a dedica bunita palabranan na Stephany. Durante e ceremonia, a proyecta un video cu fotonan di e hoben den diferente momentonan di su bida. Van der Sloot, di 22 aña, a confesa na polis cu e'la mata Stephany Flores, di 21 aña, diadomingo dia 30 di mei den e camber di hotel caminda e tabata keda na Lima, despues cu nan a hunga poker hunto den un casino cerca.

E hulanders ta cera den e prison Miguel Castro Castro desde dia 11 di juni, e mesun dia cu a cuminsa e caso penal pa homicidio y robo, acusacionnan pa cual e ta enfrenta entre 15 y 35 aña di prison.



Presunto sicarionan ta mata modelo y presentadora di television na Colombia







E presentadora di television y modelo Colombiano Ivone Gómez a wordo asesina pa presunto sicarionan na e ciudad Cali, solamente dos luna y mey despues di e atake cu arma di candela cu a costa bida di su casá, segun informacion di prensa local ayera.

Bogotá – E hoben di 28 aña a wordo asesina dialuna ultimo, ora e tabata sali di un gymnasio den un bario exclusivo di Cali, pa un homber cu a aserke'e y a proporciona tres tiro den su cabez, segun coronel Ramiro Castrillón Lara, comandante di Polis Metropolitano di e ciudad.

Gómez, cu entre januari y mart ultimo a presenta e programa "Amaneciendo Recargado", di e canal regional Telepacífico, a wordo traslada mesora pa un hospital, caminda e'la fayece poco despues, y su atacantenan a huy riba un motocicleta.

Segun Castrillon, casá di e hoben, José Gabriel Trujillo, di 27 aña, a wordo asesina cu varios diparo en e mesun bario dia 15 di april ultimo pa dos persona desconoci.

"Nos ta averiguando ki relacion tin entre e dos homicidionan, ya cu den tur dos caso nan a wordo ataca pa sicario", e comandante policial a splica e corant El País, di Cali.

E investigacion di fiscal ta mustra riba un posibel venganza como motibo di e asesinato di e modelo y presentadora, segun e corant aki. Gómez tabatin un yiu homber di cinco aña y a retira temporalmente di television pa dedica su mes na organiza eventonan di modelahe.

Horcan Alex ta castiga noordoost México

E'la ranca dak, inunda caya y obliga evacuacion di miles di hende



Horcan Alex a ranca dak, inunda caya y a obliga miles di hende pa evacua e ranchonan peskero na costa di Golfo di México ora e'la subi costa noordoost Mexicano.



E tormenta a toca tera diaranson anochi de un franha poco pobla na costa di e estado Tamaulipas, na como 180 kilometer sur di e ciudadnan na frontera Matamoros, México, y Brownsville, Texas



E prome horcan di e temporada den Atlantico a toca tera como un poderoso tormenta di categoría 2 diaranson anochi. Ya pa marduga, Centro Nacional di Horcan Mericano a laga sa cu Alex a bolbe debilita pa categoría 1 mientras e tabata avanza riba tera.



E horcan tabata bay den direccion noordwest cu un velocidad di 16 km pa ora band'I mey anochi e tabata na como 60 kilometer noordoost di La Pesca, México, y na 215 kilometer zuid-zuidwest di Brownsville



E horcan a haci poco impacto na Texas, cu a prepara pa wordo afecta na un manera directo. Aunke Alex a causa dos tornado y a obliga desaloho di 1.000 persona cu ta biba den zonanan abao, autoridad no a informa di herido ni gran daño.



Den su paso den Golfo, Alex a causa olanan fuerte cu a strobe e accionnan di limpieza di e crudo y a pusha mas mancha di crudo den direccion di e beachnan Mericano cu ya ta afecta pa e derame.



E centro a bisa ayera mainta cu e tormenta tin biento sosteni di 137 km pa ora y a pronostica cu e ta sigui debilita riba tera.



E yobida y vendabalnan di 160 km pa ora di e tormenta a azota pueblonan peskero na Mexico, di cual e residentenan mester a hui den bus y pick-up pa San Fernando. Cientos di hende a haya un shelter den un auditorio local.

Wesley Sneijder a bisa cu tur cos ta bon cu Robin Van Persie





E Hulandes Wesley Sneijder a declara diarazon cu no tin ningun problema cu Robin van Persie, kende segun e television Hulandes, a haci un comentario na dje ora el a wordo cambia na 10 minut prome cu final di e wega contra di Slovakia.

Robin van Persie, segun menciona p'e medio, cu ta studia movimento di boca, a bisa e seleccionador, Bert Van Marwijk, cu esun cu tin cu wordo cambia tabata Wesley Sneijder no su persona.

E entrenador a pidi e dos hungador p'asina reuni y drecha e asunto y concentra riba Brasil, e rival cu ta spera nan awe den cuarto di final.

"Robin a sigurami cu no a bisa e palabra ey y mi no tin ningun razon pa duda di dje", Sneijder a declara.

"Mi no tin ningun problema cun'e y nunca tabatin. E ta decepciona pa a wordo cambia y esey ta algo cu por compronde, pero mi no ta kere cu tabata nada importante", e delantero di Inter a insisti.

Wesley Sneijder a resalta e ambiente di compañero cu ta reina den e team Hulandes, cu ta propone na conkista su prome titulo mundial despues di tabata dos biaha finalista.

"Nos ta bay mas uni cu nunca contra Brasil. Ya nos a pasa un linea di e round 16 y nos lo ta 120% contra Brasil, Wesley Sneijder a sigura.

Cruyff a critica e Brasil di Dunga





E Hulandes Johan Cruyff a ataca duramente e wega di Brasil den Mundial di Sur Africa, na considera esaki demasiado defensivo y a sigura cu nunca lo pasa pa wak e team di Dunga, un berguensa pa e fanaticada.

"Nunca mi lo paga un entrada pa wak un wega di e seleccion Brasileño", Johan Cruyff a señala.

E ex integrante di e seleccion Hulandes a haci e declaracion aki net dos dia prome cu e wega di cuarto di final cu su pais lo hunga contra di Brasil, 5 biaha campeon di mundo.

E ex hungador y tecnico a señala cu Brasil tin hungador di talento, pero cu ta hunga di forma hopi defensivo y poco interesante.

"E ta un berguensa p'e fanaticada y p'e torneo, ta trata di un di e teamnan cu hende kier wak", el a agrega.

No ta prome biaha cu Joran Cruyff ta critica e wega di e seleccion di Dunga den loke ta bay di e Mundial di Sur Africa.

"Ora ta papia di Brasil ta pensa den hungadornan manera Gerson, Tostao, Falcao, Zico, Socrates. Awor tin lo contrario, Gilberto Felipe Melo, Michel Bastos, Julio Baptista. No paga un entrada pa waknan hunga", el a señala par di dia atras.

MUNDIAL DI FUTBOL
SUR AFRICA 2010



Julio Cesar y e peliger di Hulanda





E keeper di e seleccion Brasileño Julio Cesar a alerta diahuebs di e peliger di Hulanda, e proximo rival di e team den cuarto di final di Mundial, ya cu ainda no a mustra su mihor cara.

"E ta un team diferente di esnan den pasado, ta mas compacto, mas concreto, hopi fuerte desde mitar di e veld bay ariba", e keeper a sigura.

Julio Cesar a adverti di e peliger di varios hungador Hulandes manera e atacante Arjen Robben of Wesley Sneijder y a recorda cu esaki ta un Mundial den cual no por bisa nada ta facil.

E portero di Inter Milan a bisa conoce bon e wega di su compañero di team Wesley Sneijder y a splica cu e seleccion Brasileño mester evita den medida di e posibel fayo cu ta regala hugada para unda e ta gusta tira.

Ademas, riba Arjen Robben a reconoce cu no tin cu duna espacio ni libertad di hunga e bala cu e pia adecua manera e hungadornan di Slovakia a permiti esaki.

"Tin un pia robes duro, si bo dun'e mitar meter pa yega na porta di gol ta hopi dificil cu esaki faya", Julio Cesar a reconoce.

E keeper a defende e wega di team disponi pa Dunga y a rechasa e critica cu ta acusa di e copia e style di wega di Mourinho: "E ta un eror bisa cu el a copia esaki, desde cu e ta train e seleccion el a pidi nos pone atencion n'e fase defensivo".

"Den e prome dos weganan nan a score mi dos gol paso ainda tabatin cu ordena algun cos, pero despues nos a pone e defensa un poco dilanti. Esey ta nos forsa, un poco manera den Inter", Julio Cesar a bisa.

Justo Villar ta respeta Spaña

E portero di Paraguay, Justo Villar, a elogia e arma di Spaña, di cual Paraguay lo enfrenta den cuarto di final di Mundial 2010 y a splica cu si no para e iniciativa di e team di Vicente del Bosque, "nan ta sali duro sigur".

"Spaña no tin cu laga espacio. Tin hopi toke y si laganan habri lo sali duro sigur. Nan tin hopi disposicion tactica.

Lo ta un bon wega cu dos tipo di futbol. Un cu ta trata di propone y nos di destrui y impone su futbol", e capitan di Paraguay a reconoce.

Paraguay, team revelacion di e torneo, ta pretende sigui ampliando su historia. "T'e ainda nos no a asumi loke nos a haci pasobra nos ta aden ainda. Cu e cabes den e competencia y kier sigui duna cos di papia. Diasabra lo ta un gran ocasion pa sigui hasi esey", el a indica.

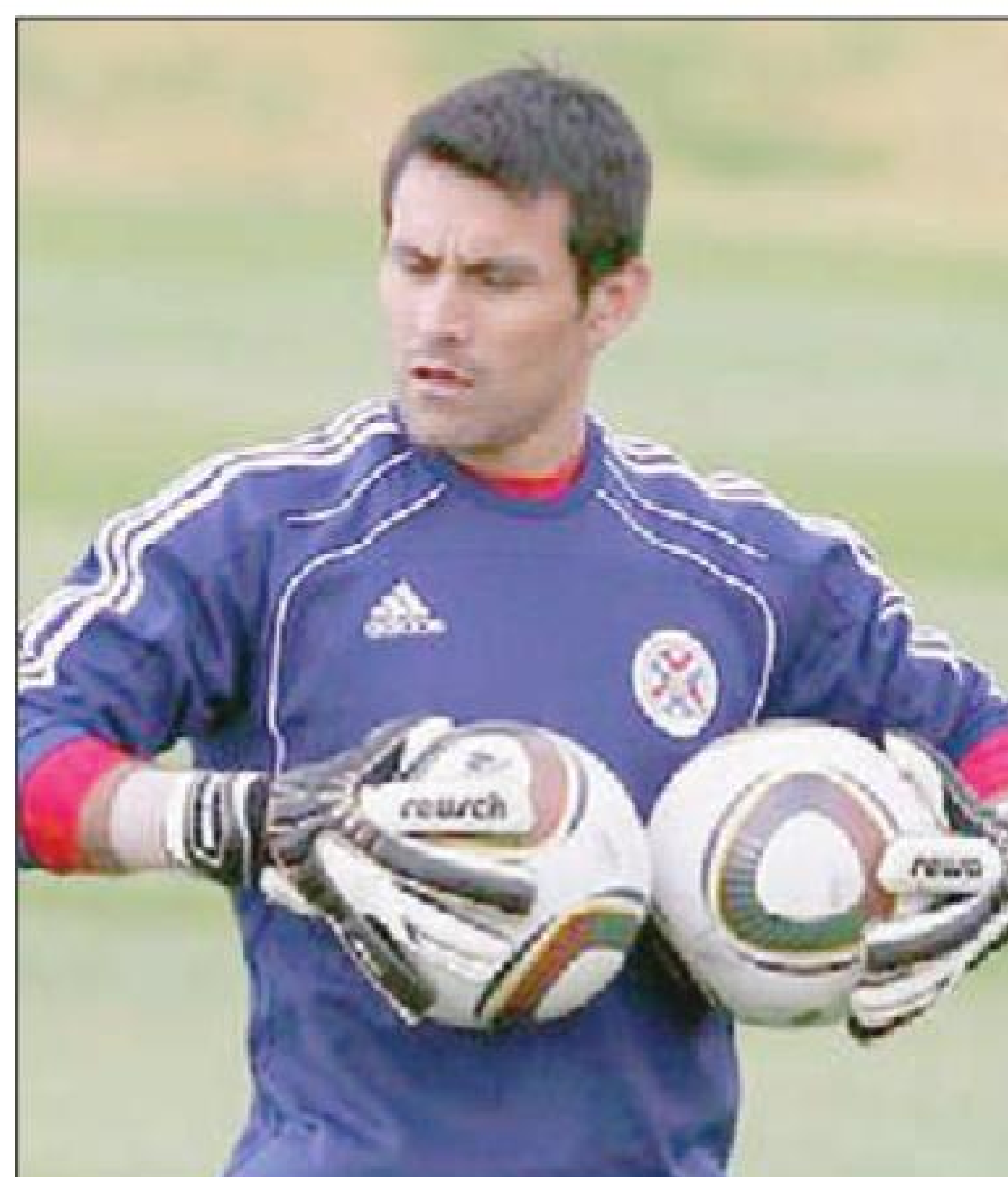
Villar, keeper di Valladolid, a reconoce cu e wega di diasabra ta special, pero no p'e hecho di hunga den e futbol Spaño.

"No ta un cualkier wega pa ami. Ta cuarto di final di un mundial y contra un rival di e categoria di Spaña. No p'e hecho cu mi ta hunga eynan, pero si pa ta parti di e seleccion cu ta den e situacion aki", Justo Villar a indica.

E keeper di Paraguay ta pidi pa baha e ansha, pero mantene e tension den e competencia. "Nos ta den un Mundial y e tension mester tin mescos den tur wega. Pesey e team aki ta caracterisa esaki y den e parti ey nos a yega cu tanto exito", Villar a bisa.

"E sensacion cu tin ta cu ta haciendo un gran trabao, pero cu t'e ainda tin cu duna un poco mas. Tin como rival un di e gran candidato n'e copa", e keeper a destaca.

"E gana di ta aki y e reto di e deficiencia fisico cu por tin apesar di e wega duro contra Japon, nos ta mesun team", Villar a bisa.



MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Mundial a caba p'e ciudad di Pretoria



E wega cu diamars ultimo Paraguay y Japon a hunga tabata e ultimo n'e ciudad di Pretoria pa Mundial 2010, pesey diarazon e capital di Sur Africa a keda sin rastro di e competencia, e Argentinonan cu ta kedando eynan tin e ciudad ainda cu calor mundial.

E ciudad a keda bashi, desierto mundial. E cayanan ya no tin e papelnan cu ta indica con pa yega Loftus, e stadion di Pretoria.

E cayanan tabata protegi rond di e stadion awor ya no mas y mundial a pasa pa historia.

E camiseta di "Bafana-Bafana" cu tabata un 350 rands, awor ta mitar prijs y algun a sigura cu mas e dia nan pasa e prijs lo sigui baha.

E capital di Sur Africa tin e futbol hopi leu, pasobra na Pretoria rugby t'e deporte principal.

Na Pretoria, mas cu tur den su zona residencial, cu ta unda ta concentra e seleccion Argentino, ta biba e cantidad mas grandi di "blanco" di Sur Africa.

E casnan tur tin coriente y tin bar unda claramente ta dividi. Algun ta di e blanconan y otro di hende color scur.

Durante e dianan cu tabatin wega, esun di Paraguay y Japon, Pretoria tabata un fiesta, cu tur e habitantenan, mas leu di caza, mescla y siendo ta parti di un evento historico p'e pais.

Pero ya diarazon tur cos tabata diferente, e color di Mundial a desaparece di e cayanan y solamente e Argentino ta haciendo sinti na Pretoria cu na Sur Africa tin un Mundial.

Jose Mourinho a sali na defensa di Cristiano Ronaldo



E entrenador di Real Madrid, Jose Mourinho, a defende ayera su hungador Cristiano Ronaldo, critica na Portugal pa su actuacion pober den Mundial, y a cuestiona e papel di Simao Sabrosa (Atletico di Madrid) contra Spaña den e round 16.

Den declaracion n'e agencia Lusa, Mourinho a sigura cu lo no laga cu ningun hende pone riba Ronaldo Cristiano e responsabilidad di un team, ya recorda cu den e seleccion Portugues solamente ta papia di e number 9 di Real Madrid y di Pepe paso nan ta hungador di Real Madrid.

"Den mi teamnan, ora nos gana, nos tur ta gana, ora perde, ami ta perde... Pesey, Ronaldo Cristiano por ta trankil y disfruta di su vakantie", el a añadi.

E entrenador Luso tambe a laga un mensahe pa Simao y a recorda e declaracion di e hungador den cual ta compara Portugal-Spaña cu esun di Inter-Barcelona di april ultimo.

"Den e seleccion Portugues solamente mi ta papia di Ronaldo y Pepe pasobra nan ta mi hungador. Pero, manera Simao a compara prome cu e wega esun di Portugal-Spaña cu esun di Inter-Barcelona, a habri un excepcion pa bisa cu Eto'o no a faya hungando como lateral, pero e si", el a argumenta.

Jose Mourinho ta considera cu Spaña a gana pasobra nan tabata mihor, aunke no kier a analisa e wega cu mas detaye.

SCHEDULE MUNDIAL SUR AFRICA 2010



Round of 16	Quarter-finals	Semi-finals	Final	Semi-finals	Quarter-finals	Round of 16
URU 2:1 (1:0) KOR	URU [58] 02/07 GHA	W58 [61] 06/07 W57	W61 [64] 11/07 W62	W59 [62] 07/07 W60	ARG [59] 03/07 GER	ARG 3:1 (2:0) MEX
USA 1:2 a.e.t. (1:1, 0:1) GHA	NED [57] 02/07 BRA		L61 [63] 10/07 L62		PAR [60] 03/07 ESP	GER 4:1 (2:1) ENG
NED 2:1 (1:0) SVK						PAR 0:0 a.e.t. 5:3 PSO JPN
BRA 3:0 (2:0) CHI						ESP 1:0 (0:0) POR

Biba mihor

Studiantenan di IPA aportando cu Pius X School

Futuro maestronan di Movecion y Salud a traha y ehecuta plan di maneho pa plaza di scol



DIASABRA ultimo tabata tin basta trabao tumando luga na Pius X School situa na Dakota. E studiantenan Mandy Angela y Giovanni Leocadia di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) conhuntamente cu Mariott Care Foundation y voluntarionan a crea un cara nobo pa Pius X School. Mandy Angela y Giovanni Leocadia ta den e di tres aña academico di nan estudio Movecion y Salud na IPA.

Tin varios exigencia pa por finalisa e di tres aña academico cu éxito, entre otro e ehecucion di un plan di maneho pa plaza (schoolpleinbeleid) na unda e studiantenan ta core nan pasantia. E meta di e tarea aki ta pa e studiante di Movecion y Salud pensa riba un maneho cu ta promove movecion y salud riba e plaza di scol. Esaki ta nifica cu e studiante mester reuni cu e team di maestro di scol pa asina haya un bista riba kico ta e deseo di e team, y kico ta cuadra cu e vision y necesidad di e scol. Un ehempel ta: un scol su deseo ta pa muchanan siña hunga cu otro na un manera cu ta promove compañerismo.

E vision di e scol lo por ta: educa muchanan cu ta sinti nan mes como parti di e comunidad y kier yuda carga responsabilidad pa esaki. E necesidad di e scol lo por sali for di e punto cu na e momento actual, muchanan ta hunga hopi den cuadro di bringamento, imitando por ehempel comiquitanan cu tin como protagonista heroenan cu ta bringa contra malvadonan.

Door di crea un maneho di plaza pa e scol, henter e team di maestro ta bai pensa hunto y crea algo cu ta haci e comunidad di scol mas sera cu otro. Hunto ta pensa riba preguntanan manera: Ki tipo di wega ta atractivo y educativo pa hunga riba plaza di scol? Cua ta e habilidad y custumber cu nos kier pa nos alumnonan siña? Asina e team conhuntamente cu e studiantenan di IPA ta yega na un plan pa parti e plaza den diferente seccion, dedica na diferente tipo di wega y actividad. E studiante di Movecion y Salud, como esun na encargo di e proyecto, ta responsabel pa busca financiamento y ehecuta e plan final, pa asina e scol por implementa e maneho di plaza.

Den e caso aki, studiantenan Mandy Angela y Giovanni Leocadia a acerca Marriot Hotel pa yuda financia e proyecto.
Cu sosten di Marriott, mayor, maestro, y alumnonan e proyecto di maneho di plaza a crece bira un proyecto mas grandi cu nos a spera.

Nos por a wak cu hasta nos Minister di Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a duna un man pa yuda verf. Asina nos por subraya cu ora nos ta traha hunto como comunidad, nos por logra metanan mas grandi cu nos por spera.

E comunidad di IPA, specialmente e studiantenan y e sector Movecion y Salud ta desea Pius X hopi gozo cu nan scol renoba. Tambe nos ta desea tur maestro, specialmente esun nan cu a habri porta e aña aki pa IPA un feliz vacantie.

Champ of the Champs 2010 Heineken a ranka sali diamars den gran forma

Catiri Honda ta laga Hitman Gillette den tereno 3-2

Jorge Valero Nicolaas ta resulta pitcher ganador



DIAMARS ultimo e grandioso torneo Champ of The Champs 2010 Heineken a ranka sali unda den e promer wega Hitman Gillette di Aruba a debuta nan promer aparencia den Champ of the Champs contra e fuerte equipo di Catiri Honda. Un veld di Kudawecha yen di fanatic riba e promer dia. Catiri Honda a reforza cu un pitcher estreya di Venezuela Jose Valero Nicolaas y tambe un cuarto bate di Venezuela. No obstante esaki nos a ricibi informacion di un totolica habladora cu Petrocchi di Catiri Honda a manda busca un di dos pitcher ayera despues di su victoria y cu gran probabilidad Juan Chirino lo ta yegando Aruba diarason atardi pa asina yuda Honda pasa pa e segunda buelta. Honda 3 careda, 9 hit, 3 eror. Hitman Gillette 2 careda, 8 hit y 1 error. Jose Valero ta bay hente e ruta y ta resulta pitcher ganador mientras cu Alvin Josepha kende a releva Eugene Helder den di 7 inning ta perde e partido. Mihor bateadornan pa Catiri Honda ta Javier Croes , Gino Figaroa 1-1, Andy Figaroa 3-2 y Hendrick Leander di 4-3. Pa Hitman Gillette a destaca na bate Jimmy Thode 3-2, Kenroy Geerman 4-2 y Marckson Castro di 2-1. Champ of the Champs Heineken 2010 a la carga!!!!!

Inicio di Proyecto Piloto-2: "Scoge pa Spaar".

WEB, ELMAR y FCCA instalando producto pa spar den casnan di FCCA

WEB ta anuncia na publico cu ya caba e Proyecto Piloto II: "Scoge pa Spaar" a instala productonan di spaar awa y corriente na 25 cas di famia, den diferente bario na Aruba. E productonan aki ta di sponsernan local kendenan ta provee esakinan gratis na e proyecto p'asina colabora cu WEB, ELMAR y FCCA den promove y sostene e meta di e Proyecto Piloto II esta: Educa consumidornan pa uza productonan di spaar awa y corriente p'asina baha nan consumo y asina spaar riba gasto di awa y corriente. E sponsornan aki ta: WEMA, Kooyman, AMC Unico, Venetta Cucine, Kohler, Banjo Lux, General Store, Cerd, Empresa Italo Arubano, Pro Tec, Antraco, Frio Max, Price Mart, E-Ledtron, Beep Bepp Cleaning y Bopel.

Awor cu nos tin mitar (50%) di e casnan instala ya caba WEB a cuminsa monitorea e consumo di awa na e casnan aki y e prome resultadonan ta:

E consumo di awa a baha 25 30% den e casnan aki, esaki pa e prome periodo di 6 siman.

E barionan caminda cu a instala e productonan di spaar ta: Bushiri, Jaburibari, Madiki, Dakota, Pos Chiquito, Brasil, San Nicolas y De Vuyst.

Instalacion a tuma lugar den un colaboracion entre empleadonan di WEB y FCCA.

Ta programa cu pa fin di juli e segundo mitar di e Proyecto Piloto II: "Scoge pa Spaar" lo keda instala pa WEB, FCCA y ELMAR; Na final pues e lo encera un total 50 cas di FCCA.

Lo monitorea tur cas instala pa e sigiuente 3 luna nan riba diferente otro aspectonan e.o. consumo di electricidad, comportacion di spaar di e cliente, etc etc.

Tambe lo evalua e diferente productonan instala y lo traha hunto semanalmente y tur data ta keda registra na WEB pa srta. Vicky Maduro - Practicante di International Business & Management na Hanzehogeschool di Groningen, stacionа na WEB como colaboradora den e Proyecto Piloto 2: "Scoge pa Spaar"

Pa mas tips y informacion acudi na nos website: www. webaruba.com

WEB: Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

Casonan den Corte di Prome Instancia pa awe 2 di juli 2010

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.R.C.	Pro forma. C. ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido den e periodo di prome di augustus 2009 te 29 di januari 2010 cu un persona cu e tempo ey no tabatin 12 aña ainda.
08.15	R.R.S.J. J.R.C. R.T.W.	Pro forma. S.J. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia den un cas di un tas y/of telefonnan celular di un y/of un di dos y/of di tres persona riba 16 di maart 2010.
08.15	J.J.W.	Pro forma. W. ta wordo acusa di, su so of conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un of mas computer di un persona riba 20 di april 2010. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente cumpra y/of tuma como regalo y/of a transporta, warda of sconde a fin di lucro un celular procedente di ladronicia den e periodo di 12 te 20 di april 2010.
08.15	H.A.A.	Pro forma. A. ta wordo acusa di ladronicia di un of mas carchi di telefon y/of un caha di placa di un compania y/of un persona riba 28 di februari 2010.
08.15	T.R.D.	Pro forma. D. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a dal y/of a kap e persona aki varios biaha cu machete na su curpa riba 10 di april 2010.
08.15	M.I.A.M. S.M.S. W.H.L.L. T.G.G.	Pro forma. M., S., L. y G. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un suma di 797.953 Florin y/of 34.355 Dollar di un compania riba 30 di november 2009. M. y S. y L. y G. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela cu bala riba 30 di november 2009, sin cu nan tabatin permiso pa esaki. M. ta wordo acusa tambe di ladronicia cu violencia di un tas di un persona riba 15 di maart 2010. M. ta wordo acusa ademas di posesion di un pistool y/of revolver cu bala riba 15 di maart 2010 y di un revolver y bala riba 26 di maart 2010.
10.00	N.R.C.	C. ta wordo acusa di a intencionalmente y cu premeditacion, a causa daño fisico grave na un persona riba 10 di februari 2010 dor di pasa auto riba pia di e persona aki.
10.00	N.R.C.	C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y na un sitio publico, a comete violencia contra un persona riba 10 di oktober 2009.
10.00	N.R.C.	C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente destrui bentanan y portanan di un persona riba 2 di januari 2009. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente destrui potchi di mata di un persona riba 2 di januari 2009. Ademas e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a menaza personanan cu un crimen contra nan bida riba 2 di januari 2009.
10.15	G.J.S. J.R.K.	Pro forma. S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un television y/of mas pertenencia di un persona riba 8 di april 2010. S. y K. ta wordo acusa di ladronicia den un cas, cu violencia, di 25 florin. E violencia tabata dirigi contra dos persona y a encera cu a (entre otro) dal esun y/of e otro persona cu un obheto duro na cara, a benta esun persona abao y a kinipi su boca y nanishi cera y cu a menaza nan cu palabra, a consecuencia di cual nan a sufri lesion fisico pisa.
10.30	R.A.Q.	Q. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida den e periodo di 29 te 30 di maart 2010.

Aruba conoce 30 maestro nobo

IPA ta orguyoso di por anuncia su graduadonan pa aña academico 2009-2010



IPA tin casi 20 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña a demostra y afirma e necesidad y importancia di e instituto aki. Awe IPA ta sumamente contento di por a contribui na e formacion di 30 maestro nobo pa nos comunidad. IPA kier enfatisa riba e hecho cu como maestro fuera di ta educador bo ta un ehempel pa bo alumnonan. Un maestro tin un impacto enorme riba un mucha y como bon maestro bo por hasi e diferencia y yuda e mucha na saca lo maximo di su potencial.

IPA kier logra forma un maestro competente riba tur tereno y cu atencion special pa nos contexto na Aruba. Despues di cuater aña di estudio nos graduadonan di IPA tin entre otro conocemento y habilidad pedagogico, didactico y organisatorio pa por enfrenta e retonan cu nos tin na Aruba pa cu e situacion multicultural, multilingual y pa cu innovacion den nos enseñansa. E futuro maestro forma na IPA tin conocemento di nos sistema educativo y por compronde y ta mira e necesidad pa innovacion. E maestro ta dispuesto pa contribui asina na mehoracion di calidad di enseñansa di nos muchanan na Aruba y hisa e nivel educativo den nos comunidad.

Tin varios exigencia pa por finalisa e estudio na IPA cu éxito, entre otro un proyecto social y un proyecto di finalisacion di estudio. Den cuadro di e proyecto di finalisacion di estudio e graduadonan a hasi un investigacion tocante un tema importante cu tin di haber cu innovacion y desaroyo den enseñansa. Banda di e investigacion e graduadonan mester a desaroya material educativo tocante nan tema cu nan a investiga. Di e investigacion y material aki nan mester a haci un presentacion cu a wordo husga como parti di e examen final. Durante e presentacion e studiantenan a presenta nan proyecto final na e comunidad di IPA y publico en general. Pa loke ta trata e proyecto social e graduadonan a haci un tesina cu ta enfoca riba e tereno social conhuntamente cu un instancia den nos comunidad. A base di e necesidad special di e instancia social, e graduadonan a hasi un investigacion, desaroya material y organisa actividadnan y na final organisa un exposicion como parti di e examen final.

Cu orguyo IPA ta anuncia cu awor nos enseñansa ta conta cu un grupo di 30 maestro cu lo reenforsa nos educacion na Aruba. E graduadonan tin diferente specialisacion, entre otro maestro di scol primario (specialisacion 4-8 aña y 6-12), maestro di Informatiekunde, maestro di Papiamento 2e graad verkort y maestro di Culturele en Kunstzinnige Vorming (CKV). E studiantenan cu a gradua den aña academico 2009-2010 ta:

Maruska Croes, Irena Dirksz, Cristina Douglas, Raina Kock, Gabriela Lopez, Goldy Pardo, Iéseña Croes, Marianne Figaroa, Patricia Wendriks, Vanessa Vrolijk, Angelique de Sousa, Julissa Arends, Caroline Tromp, Ivirgna Hernandez, Argeline Henriquez, Ruella Arrindell, Jarmin Koolman, Anchére Martis, Maureen Wongodikromo, Juryenne Ras, Raquel Lampe, Jeanine Wernet, René Arends, Madelene Kelly, Fatme Riguad, Lilian de Cuba, Roderick Paulina, Zelda Steenen, Marva Marquez y Maritza Everon.

IPA ta desea tur colega nobo un carera fructifero y exitoso. Nos ta spera cu Todopoderoso lo guia y duna boso sabiduria pa eherce boso profesion cu amor y dedicacion.

Den preparacion pa e weganan di awemainta

Renaissance Marketplace ta cla pa wega Brazil-Hulanda

E interes pa e wega di futbol mundial entre Brazil y Hulanda ta enorme. For di tur skina ta preparando pa busca oranan liber di trabou pa por sigui e wega aki di serca. Mientras cu tin un grupo cu ta prefera e trankilidad y comodidad di Crystal Theater, toch ta keda un grupo grandi cu ta encanta cu e "ambiente" cu Renaissance Marketplace ta bon conoci pe.

Durante e ultimo dianan por mira preparacionnan andando den e mall pa asina decora tur caminda pa di leu caba tur hende mira cu ey ta e sitio ideal pa sigui e wega determinante aki di serca. Renaissance Marketplace tin un variedad di restaurant, cafe y flatscreen den henter e mall pa tur hende por sigui e wega di serca.



www.tourismbonaire.com

E website oficial di Bonaire awor den un bachi nobo





OFICINA di Turismo di Bonaire ta sumamente contento pa por informá henter pueblo di Aruba cu oficialmente Bonaire tin un website den un bachi nobo, cu un toke moderno. Aña 2010 a cuminsá cu diferente proyecto nobo pa promové Bonaire den e mundo di Internet. Ta bon pa mencioná cu Internet, pues e sistema online, ta un di e sistemanan mas usa awendia pa promové un destinacion. Oficina di Turismo di Bonaire a mira e importancia di esaki y a intensiva e strategia aki for di januari 2010, incluyendo introduccion di e funcion di Product & Online Executive cu a wordo yena dor di sr. Miles Mercera, un plan extenso pa "Social Media" - Facebook, Twitter y Youtube -, mehoracion di nos website www.tourismbonaire.com, y mas cu ta den tapara.

E website nobo di Bonaire tin un concepto nobo, cu ta cuadra cu e estilo di mercadeo di Bonaire. Elementonan di nos dushi isla ta presente, e colornan cu a wòrdo apuntá tambe ta cuadra cu tur e elementonan mas importante di nos isla, cu e base cu ta blao di nos dushi laman. Bishitantenan di e página web oficial di Bonaire lo experencia Bonaire den su totalidad riba e website nobo, cuminsando cu un caluroso Bon Bini di e grupo Piedra di Bonaire caminda imágennan di Bonaire ta wòrdo presentá cu e cancion di 'Hure Machidan'.

E página principal a wòrdo crea teniendo na cuenta e necesidadnan di un bishitante cu ta biaha pa Bonaire. Tur informacion importante awor ta solamente "one click away" cu ta hacié mucho mas fácil pa un posibel bishitante planea su vacacion na Bonaire.
Impresionante t'e parti di "multi media" caminda diferente imágen di nos dushi isla ta wòrdo publicá, hasta den forma di potrèt y video!

Den futuro Oficina di Turismo ta planea pa sigui amplia e website den un forma interactivo ofreciendo asina mas beneficio n'e usuarionan di e website. E website aki ta un parti importante di nos mercadeo, e website ta brinda e oportunidad pa personanan cu no conocé Bonaire logra haña tur informacion posibel y p'esnan cu ya a dicidí di bishita e por yuda nan planeá nan vakantie.
Pa mas informacion tocante e website aki, incluyendo interes di ta parti di dje, por tuma contacto libramente cu sr. Miles Mercera na Tourism Corporation Bonaire, 717-8322. Email: onlineandproductexec@tourismbonaire.com

Mundial 2010 a yega te na Chit Chat Café





DEPARTAMENTO di Housekeeping di La Cabana Beach & Racquet Club a organisa e lunch di tema mensual cu ta tuma luga den cafeteria, cu bista riba Zuid Afrika pa inspiracion, cu e tema di Mundial 2010, incluyendo e mascota Zakumi, kende a wordo introduci durante e lunch. E asociadonan a disfruta di un wega di futbol, cu a conta cu presencia di Shakira y Zakumi, sin vuvuzela, danki. Y Departamento di Food & Beverage, inspira pa Afrika, a sirbi cuminda spectacular, mientras cu e divanan di Housekeeping Department a luci den nan Dashiki etnico di Afrika y gran boubous.



Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Graduacion colorido pa Chikitin Bin Bin

E graduadonan di speelschool Chikitin Bin Bin, rumbo pa kleuterschool den e siguiente aña escolar, a mustra tur loke nan a siña durante nan fiesta di graduacion, cu a tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den Grand Caribbean Ballroom. Dividi den gruponan colorido, nan a presenta un show musical yena cu canto y baile, incluyendo e regreso di Michael Jackson y un show Spectacular di Carnaval.

Emcee di e programa tabata Sailini Tromp, y e show tabata varia, entreteniendo tur hende, y tumando luga net prome cu e lunch delicioso a wordo sirbi.

E organisadornan mester wordo aplaudi pa nan tremendo esfuerzo, ehecuta exitosamente pa e chikitinnan sumamente sabi y cariñoso. Aruba di berdad tin talento!











Actividad di Dera Gay na Playa Pabao cu hopi ambiente





DIABIERNA anochi a tuma lugar den Centro di bario Playa Pabao e fiesta di San Juan. Un publico bastante grandi a presencia e actividad aki y mester bisa cu e programa for di cuminsamente tabata mustra cu e lo ta yen di ambiente. Pa 8'or a habri e acdtividad cu e himno di Aruba y e himno di Playa Pabao. Tipico Los Amigos cu tabatin e parti musical na nan encargo a los algun piesa y e publico a cuminsa los nan pia riba ritmo di e agrupacion aki. Despues tabatin prensentacion di e e Grupo di baile di Lia Lopez y e orguyonan di Playa Pabao cu ta e chikitinnan di Anglo Kleuterschool. E muchanan aki a demonstra cu nan tin e ritmo di dera gay y cu e fiesta di dera gay hamas lo bai perdi na Playa Pabao. Despues a toca turno na e Grupo di Baile Hubenil di Playa Pabao cu e aña aki tabata na encargo di juffrouw Madelein. Juffrouw Madelein no solamente a prepara e muchanan pa e baile di San Juan pero tambe a siñanan e historia y e tradicion cultural bunita aki. Un otro grupo cu tambe a duna bunita presentacion tabata e grupo Nos Fofoti bou di encarga di juffrouw Poppi. E grupo aki ta causando exito tras di exito riba nos isla y e ta un grupo hopi gusta pa e touristanan durante Watapana Festival. Mester bisa cu e tabata un anochi cultural bunita na unda tres generacion a baila e baile di San Juan. Esta e chikitinnan di Anglo Kleuterschool. Grupo Hubenil di Playa Pabao y tambe grupo di baile di Lia Lopez. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta gradeci un y tur cu a contibui na e exito di e anochi aki.

Final di campeonato di Aruba Basketball Bond









YMCA San Nicolas cu a sali na prome lugar durante e campeonato regular y RCA Romar Trading cu sigi nan riba e tabla di posición.

DESPUES di un exitoso campeonato regular unda cu cada team a hunga 15 wega, a tuma lugar siman pasa playoffnan semifinal unda cu a saca e finalistanan cu lo bataya p'e titulo di campeon.

Diasabra ultimo na Aruba Juniors, Dakota Basketball ta gana Aruba Juniors Dollar Rent Bulldogs fácilmente cu score di 81-59.

RCA Romar Trading a elimina Aruba Juniors ganando e di dos wega di e serie cu score di 79 - 76.

E combinacion di potretnan ta mustra accion di e dos partidonan di diasabra ultimo. Cuminsando 7:30 pm diabierna 2 juli nos lo haya e prome wega di e play-off final cu lo ta den liga menor y lo bay entre RCA Kliphunters y Dakota Basketball.
E di dos wega ta programa pa cuminsa 9 or y lo bay entre

E finalnan ta continua diasabra 3 juli na Aruba Juniors, mientras cu otro siman diamars y diahuebs e weganan lo tuma lugar na YMCA San Nicolas. (Photo by Anthony Carlo).

Famia Gomez te desaproba menasa contra polis

FAMIA Gomez, a manda e siguiente informacion relaciona cu locual ta saliendo den prensa di menasa na telefon contra Cuerpo Policial.
E famia ta bisa cu nan ta distancia nan mes di e menasanan y ta condena y desaproba esey.
Nan no tin ningun problema cu polis. Di parti di Recherche, nan ta bezig ta investigando e yamada y probablemente detencion lo cay sigur.

Homber no a haya bebida na su gusto y no kier a paga

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon 00.34, na un bar restaurant, pa un mal pagado. N'e sitio, polis a papia cu doño di e negoshi, e homber E.L., naci na Aruba di 57 aña, kende ta bisa polis cu un persona a bebe den e establecimento y awor no kier paga su debe.
Polis a papia cu e homber N.V., kende ta bisa polis cu e no tabata di acuerdo cu e bebida cu a wordo sirbi.
E ta bisa cu E.L. a bira agresivo y a pushe. El a cay y E.L. a kita su celular di dje. El a lucha cu E.L. pa haya su cel, pero esaki a cay y a kibra.
N.V. a bisa polis cu parti mainta e ta bay duna keho di maltrato y destruccion contra E.L.
Un rato despues polis a bolbe bay n'e sitio, dor cu N.V. a bolbe, haci fastioso. Pero ora cu polis a bolbe N.V. no tabata mas n'e sitio



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada.

Cu imenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su santa boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi querido esposo, tata, yui, ruman, omo stima:



Sr. Tirso Hendrik Maduro
Na edad di 48 anja

Na nomber di
Su esposa: Elsa Maria Maduro Grajales-Zapata

Su yuinan : Daniella Maduro
Kristel aduro M

Su Mama: Maria-Elizabeth (Betty) Maduro

Su rumannan : Eric y Lusmarina Maduro Betancur-Celis
Sergio y Sylvia Maduro- Rozenau
Karel y Doralba Maduro- Zapata
Ray, Marcel y Ana-Alicia Maduro

Su cuñanan : na Aruba y Colombia

Su unico Hija: Jane-Mary Maduro

Tanta y omonan, sobrino y sobrinan, primo y primanan na Aruba y Hulanda

Madrino y Padrino: Hanna Croes y Camilio Franken
Su bisiñanan di cas : Don Luis y famia
Gabriell amia y f

Su primanan y primo mas stima: Miosotis, Amarilis, Chia y Sharin y Kenny

Su Dokter stima: Dr. Karina Kelly

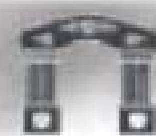
Y demas famia: Maduro, Grajales-Zapata, Betancur-Celis, Rozenau, Escobar, Erasmus, Vroijk, Mathilda, Johnson,Henriquez, Figaroa, Geerman, Tjie-a-loi, van Voorts, Tower, Croes, Lacle, Ras, Bremer y demas famia ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra, 3 di juli 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.** For di 9'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Aurora Funeral Home na Cumana # 76

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 2 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta pidi pa bin bisti na color nan alegre.

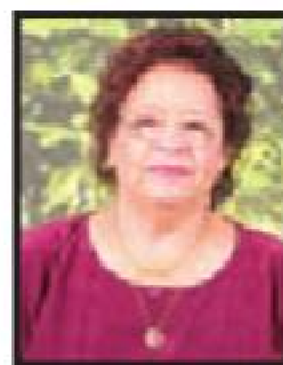
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos Casa, Mama, Wela, Ruman stima:



Sra. Rosarita "ROSA"
Robert-Amaya
Naci: 21 Juli 1937
fayece: 30 juni 2010

Na number di su
Esposo: Marciano "Charlie" Robert

Jiunan: Victor Robert
Shirley & Michael Briesen-Robert
Michael Robert & Marieta Stamper

Nieto/Nietanan: Angelino Briesen & Samantha Robert, Virginia Briesen, Michael Robert, Jeoffrin Briesen y Melissa Robert.
Rumannan: †Heronimo "Ro" Amaya y fam.
Diana Maduro-Amaya y fam.
Franklin Amaya y fam.
Ricka v/d Linden y fam.
Richard Amaya y fam.
Henry Amaya y fam.
Freddy Amaya y fam.
Lidia v/d Linden-Amaya y fam.
Ihanan: Tida Peterson
Marlene Ras,
Jacqueline v. Putten
Lidia v/d Linden
Lydia Briezen

Swa y Cuñanan: †Tina Lopez-Robert y fam.
†Anita Maduro-Robert y fam.
†Paulita Antersijn-Robert y fam.
†Francisco Robert y fam.
Laureano "Jo" Robert y fam

Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan, Conosirnan
Demas Famia: Robert, Amaya, Briesen, Stamper, Christiaans, Maduro, v/d Linden, Geerman, Figaroa, Arends, Franken, Lopez, Ras, Antersijn, Nieuwkerk, Colina, Nicolaas, Dennert, Kock, Castro, Huntington, v/d Berg, Briezen, Slater, Garrido, Noguera, Dinzey, Didder………………
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Gilles Poppestraat #16 Diahuebs 1 di Juli 2010
Ad Patres Funeral Home Diabierna 2 di Juli 2010 di 7or pm pa 9or pm.

Ladronnan a kibra porta y a bay cu varios articulo di balor

POLIS di Oranjestad a bay na un cas na Catiri, pa un caso di kiebro y ladronisia. N'e cas e doño A.J., naci na Aruba di 43 aña, ta bisa polis cu ladronnan a kibra porta di cas y a bay cu un caha fuerte den cual tabatin varios prenda di oro.

Tambe nan a bay cu un laptop y DS nobo. Recherche ta investigando e caso.

Trahador kier cobra su cheque na mal ordo

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon 5'or di atardi, na un negoshi na Bubali, pa un intermediacion.

Eynan polis ta papia cu e muher J.A.T., naci na Aruba di 40 aña, kende ta bisa polis cu e homber E.G., naci na Aruba di 52 aña, a bin n'e sitio cu un bate di softball y a exigi nan cu palabranan menos bunita p'e haya su cheque.

Segun e trahador, e casa a bin caba un biaha, pero el a bise cu e doño no tabata n'e lugar pa firma e cheque.

E homber mes a bin despues cu un bate di softball. Segun J.A.T., e homber a insulta nan.

J.A.T., a bisa polis cu e homber a traha solamente tres dia. Ora cu polis a yega, E.G. no tabata mas n'e sitio. Su auto tabata para pafo, como cu un trahador a coy su yabi. Polis a conseha J.A.T. p'e bay recherché duna keho, pero tambe a bise pa entrega e yabi di e auto bek.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su Mama, Tata y demas famia, nos kier a gradici inmensamente
tur esnan cu a compaña nos durante momentonan dificil di fallesimento y
entiero di nos difunto stima:

Igor Yunost Jong
***1 november 1963 † 20 juni 2010**

Alaves nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar Diasabra 3 di Juli 2010 pa 7'or anochi na Misa Inmaculata Concepcion Sta Cruz.

Di parti famia: Salazar-Hoogland, Jong-Croes,Magguilli y Simadanza.

Na memoria pa di 5 aña di fayecimento di mi tata

FRANCISCO MARQUEZ
3 juli 2005 – 3 juli 2010

Bo no tabata solamente mi filosofo, mi guia y un bon amigo.
Mas ainda Bo tabata mi tata.
E stimacion cu mi tin pa Bo, ningun hende no por compronde, ni por yega di ta serca di dje. No tin palabra pa expresa e sinceridad y comprendimento sin palabra cu tabatatin entre nos dos.
Ki dushi tabata e momentonan cu nos a pasa hunto.
Momentonan cu ta dimi, Esther.
Papay ya ta cinco aña caba. Mi por wak y sinti momentonan y rebiba nan bek den mi pensamento, promesa cu mi a haci na Bo y cu mi a cumpli cu Bo deseonan. Den mi curazon semper lo tin un lugar special pa Bo, pa semper.
Bo jui Esther Marquez y Famia

"Mi tin Dios como wardado, pues lo mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega."

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Francis Anthony Gomes,
14 mrt '88 – 28 juni. '10.

Na nomber di su comprometida: Tenessy Dirksz
Yui: Tiandra rangely F omes G

Mayornan: Rolando y Christina Gomes-Paesch
Suegro y suegra: Didi y Rita Dirksz-Koolman y Zildjian.
Rumannan: Angelique y Nando Erasmus y Angelo Michael omes G

Welanan: Sra. Vda. Tina Gomes-Haseth
Reineta Peasch y Ignacio Ras

Tanta y Omonan: Margareto y Juanita Ramirez y yuinan
Anna Maria y Giovanni Koolman-Gomes
Pedro y Burney Gomes-Ermstrang y yuinan
Nelson Gomes y yui
Clara Werleman nan y yui
Gacha y Jose Rosario y yuinan
Lious Paesch y yuinan
Sofia y Frenklin Werleman y yuinan
Marieta Paesch y yuinan
Bea Paesch y yui
Glenda Paesch y yuinan
Mario aesch P

Madrina y padrino, sobrino y sobrina, primo y primanan, achter primo y achter primanan, amigo y conocirnan, bisiña y demas famia, Gomes, Paesch, Werleman, Erasmus, Haseth, van der Biezen, Geerman, Rosario, Jansen, Goyla, Harms, Willems, Holmold, Kock, Vrolijk, Jacobs, Hart, Ras,
de Palm, Petrochi, Mata, Croes, Morillo, Dirks, Ermstrang, Koolman, Wernet, Ramirez, Sanchez, Ridderstap, coleganan di Fast Delivery Services y Irausquin & Sons.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 3 Juli pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon cuasa. Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Diabierna 2 Juli di 7'or – 9'or na Mementomori Funeral Home.

Mariniernan haciendo acto inmoral den presencia di muchanan chikito

ASISTENCIA di Strand-Polite a wordo pidi diarazon 1.30 di merdia, na un sitio den J.E.Irausquin Blvd, unda tin un grupo di marinier Hulandes ta comporta nan mes hopi insolente y tambe haciendo actonan inmoral dilanti muchanan chikito.

Ora cu polis a yega a resulta cu e grupo ta di e barco Amstel. Polis a tuma nomber di e Hulandesnan y tambe di testigo y e victimanan pa entregue, na Marechaussee.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
9588 3915 3979	9715 Scorpio		4623 5428 8057
	BIG FOUR 5421	SUPER FOUR 2622	CORSOW
LOTTO DI DIA	03-07-11-28-30		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Fergusonstraay
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Samuels
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Stimaruba Eco-Camp-2010

ECO-CAMP ta un evento cu Stimaruba ta organisa tur aña den temporada di vacantie grandi. Ta cuminsa dialuna 12 te cu diabierna 17 di juli. Meta di e campamento ta pa duna muchanan un poco mas conocimento di naturalesa su buniteza, nomber di lugar, di cero y ceritonan. Mata, palo y vegetacion costero y matanan suculento. Historia di Aruba unda cu nan ta keda pa observa y hunga. Tur ta bao guia di studiantenan di IPA hunto cu otro docentenan di Stimaruba. Ta duna oportunidad pa 30 mucha di 7 pa 11 aña. Tur e dia menciona ta reunie mainta patras di Biblioteca Nacional na Oranjestad. Dialuna, diamars y diaranson ta cuminsa pa 7.30 di mainta, 8'or bus ta sali 4'or di atardi bus ta trece e participantenan bek patras di biblioteca. Diahuebs ta cuminsa 12'or di merdia. Bus ta sali patras di Biblioteca pa Centro di Bario Ayo unda ta pasa un anochi. Aki ta keda y diabierna 12'or di merdia mayornan ta bin busca nan yiu na Centro di Bario Ayo. Tur actividad ta bao supervision di studiantenan cu ta traha pa nan studiepunten pa IPA. Fuera di esey e ta pa Stimaruba stimula un actividad pa mas hende ta conciente di nos medio ambiente na un manera diferente. Muchanan ta haya cuminda cayente merdia bon balansa y na agrado di mucha.

DOS biaha ta haya warapa, fruta, awa pa bebe cuanto cu e mucha kier. Mayornan por inscribi cerca Randolph Fingal celular 561 6681 despues di 4'or di atardi; cerca Olinda celular 592 0608 of email stimaruba@hotmail.com. Ta pidi fls. 150, pa yiu di miembro di Stimaruba. Fls175.= pa tur mucha interesa, e di dos yiu den famia ta fls.150.=. Otro siman tin reunion pa mayor. Aki tin oportunidad pa cera conoci cu e studiantenan y tur cu ta envolvi den Eco-Camp 2010 di Stimaruba.

Polis ta detene muher cu ta stroba nan di traha

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon merdia 1.30, unda habitantenan di e becindario tin problema cu holor desagradabel y huma.

Polis ta bay na un cas na Noord, y ta topa un grupo di persona, cu ta kimando waya di coriente pa saca e koper. Mientras cu polis ta atende e hendenan, e muher T.R.S., naci na Santo Domingo di 54 aña a sali for di e cas y a cuminsa zundra y insulta e polisnan.

Polis a hala su atencion difirente biaha, pero e no a haci caso. Polis a detene.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO

Di curazon famianan Eman , Vrieswijk y demas famia ta gradici un y tur cu a demostra y comparti nan amor, carino y amistad durante e enfermedad y na fayecimento y entierro di :



SRTA. NORA MARGARET
" NANAI OF NOOY " EMAN

Danki pa e jamadanan telefonico, emails, krans y telegram .
Boso palabaranan di consuelo y boso presencia a wordo altamente aprecia.
Danki tambe na e dokter- y verpleegsternan, su amigonan di Iglesia "Faith Revival Center" y Nanai su ayudantenan na cas.
Boso yudanza fisico y moral a inspira nos.
Den su amor, luz, fe y oracion Nanai lo keda semper cu nos
Awor e ta serca Dios su Creador.
Na Dios su bida a wordo dedica...
Na Dios su alma a wordo entrega.....

Na nomber di famianan Eman, Vrieswijk y demas famia un biaha mas masha danki .

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 2 juli 2010

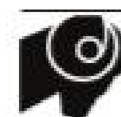
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	2.60	2.65	2.71
Zwitserse Frank per CHF. 100	166.33	167.05	167.85
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	201.20	203.04	205.08
Euro per XEU. 100	217.58	219.57	221.77



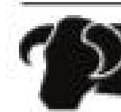
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea dudanan den tur cos cu ta referí asuntonan legal o di negoshi. Envolví bo mes den tur loke ta afectá bo directamente. 01,11,32.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Reclamá esnan cu debe bo, no cay vencí. Ser mas agresivo pa lucha pa di bo. Risca, Tauro. Bo situacion económico ta sufri awor cambionan sorpresivo. 01,45,30.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
No interviní den bida di otro persona a ménos cu bo ta implorá o suplicá. No pone bo fe unda no tin lus. Libra di carga emocionalnan cu ta pertenecé na bo. 41,02.



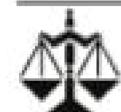
Cancer 21 Jun - 20 Jul
Trabao y diverticion ta combiná awor pa bo pasa momentonan hopi agradabel. Tuma iniciativa y risca. Dudanan cu bo tin ta disparcé. 22,15,42.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Haci bon uso di bo palabra, consehá, orientá esnan cu tin mester. Lo económico ta enfatisá faborablemente. 05,41,29.



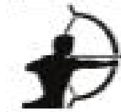
Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ser mas práctico encuanto bo desicionnan y proponé pa bo terminá tur proyecto. Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá. 11,28,07.



Libra 21 Sep - 20 Okt
No haci comentarionan cu por resultá ofensivo pa personanan cu apénas bo conocé. Controlá bo impulso. Ta un di e dianan cu bo ta duna mas importancia. 18,05.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo comunicacion ta faborecé pa locual bo mester exigí e loke cu bo ta merecé y cu bo esfuerzo bo a gana. 16,20,03.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tuma bo tempo pa tur cos cu no tin purá den bo bida. Relahá, descansá lo mas tanto posibel y disfrutá di bon compania. 40,17,08.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Fortalecé bo espírito pa locual bo por haci cu e tentacionnan cu ta afectá bo salud. Baha bo ritmo di bida un tiki. 15,50,06.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta tempo di manifestá bo talentonan cu ta hopi. Bo cas por ser e centro di accion. Haci cambionan den dje. 14,31,02.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Actividadnan cu bo ta haci den trankilidad di bo cas, lo ta mihor y esnan mas sigur pa bo. Laga bo pareha papia, scuch'é y sigui su consehonan. 33,01,44.

Ciclismo Underground Cycling Team ta campeon nacional



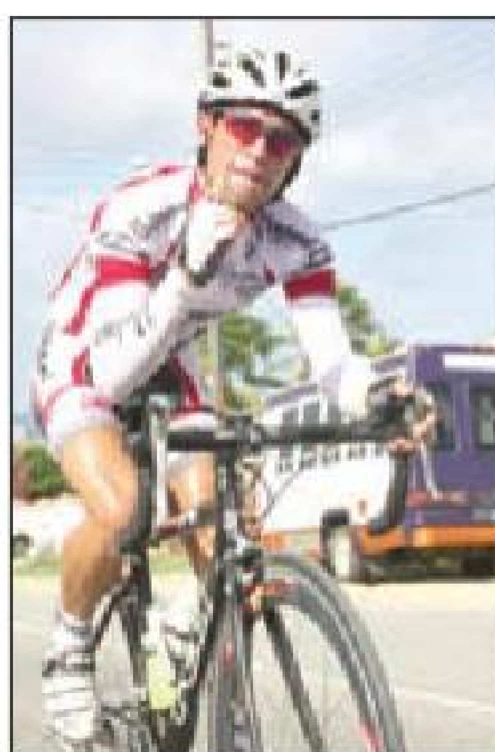


DIADOMINGO 27 di juni a tuma lugar na San Nicolas, careda di Road Bike pa e titulo maximo di Campeon Nacional. Coredornan di Go Fast/ Underground Cycling Team a participa den e categorianan Elite, Sub-Master y Pre-Junior. Den tur tres categoria nos team a baicu e titulo di campeon nacional. Esaki ta e resultadonan oficial:

Elite 102 km:
1er lugar George Winterdal (2:59:24)
2do lugar Jean-Carlos Ras (3:04:56)
3er lugar Victor Vrolijk (3:05:41)
Michel Roos tambe a competi den e categoria elite pero a bandona careda pa motibo technico

Sub-Master 68 km:
1er lugar Ignar Bareno (2:03:16)
4to lugar Omar Tromp kende por cierto a haci su debut den e disciplina aki

Pre-Junior 54.4 km
1er lugar Joel Dirksz (1:42:49)



Fundacion Pro Lechi Mama Aruba cu lema nobo

Lech'i Pecho, Alimentacion for di Curason!

CU sumo placer Fundacion Pro Lechi Mama Aruba ta anuncia su lema nobo:
Lech'i Pecho, Alimentacion for di Curason!

For di dia cu Fundacion Pro Lechi Mama Aruba a nace na aña 2002 a hasi uso di e lema: Lechi Pecho, Bo Yiu Su Derecho. Un lema cu ta mustra bon cla e importancia di duna un baby e miho nutricion cu e por haya fo'i nacemento. Na Aruba esaki a yuda trese cambio. Cifranan ta mustra cu mas y mas mamanan na Aruba ta scohe pa duna nan yiu lechi di pecho. Algo di apaudi! E lema a pega durante e 8 anjanan cu a pasa. Pero, lechi di pecho ta ensera mucho mas cu solamente e derecho di e mucha. P'esei a dicidi pa bin cu un campaña pa laga pueblo scohe un lema nobo.

E miembronan dinamico di e directiva di e fundacion a dedica un anochi pa bin cu ideanan pa un lema nobo. Di e tantisimo ideanan a scohe 5 lema pa participa den e campaña. Pro Lechi Mama a scohe dos dia pa laga pueblo kies esun cu nan ta haya ta bisa nan mas. E prome actividad tabata e Cyclovia na Noord. Pro Lechi Mama tabat'ei cu un stand pa duna informacion. E otro actividad tabata un exposicion "Ami y mi cuido di mi curpa!" na unda Pro Lechi Mama tabata presente tambe. En total casi 300 persona—di tur edad y nacionalidad—a participa na e campaña aki. Tur cu a yuda scohe un lema a participa automaticamente pa gana un celular pa cortesia di SETAR N.V. E resultado tabata lo siguiente:

Lech'i pecho, Alimentacion for di Curason (28%)
Lech'i pecho, Incomparabel y saludabel (20%)
Lech'i pecho, Pa e miho comienso (20%)
Lech'i pecho, Naturalmente di mes! (14%)
Lech'i pecho, Nunca di mas, Nunca di menos, Semper di mes! (12%)

Dialuna 7 juni den e programa "Nos Mainta" Telearuba a saca e ganadora, kende a keda den persona di sra. Blanca Maria Bustos Givaldo. Aki por mira Blanca hayando su celular nobo di SETAR N.V.

Blanca ta un di esnan cu a vota pa e lema scohi. Combersando cune e ta conta cu e ta apoya Pro Lechi Mama. E ta corda con e mes a bebe te cu 3 anja cerca su mama. El a wordo lanta cune den su cultura. E mes no ta mama pero e tin 5 subrino. Nan tambe a ricibi te cu 2 aña lech'i pecho serca nan mama. Blanca ta bisa cu tur hende na Aruba por sigui e bon ehempel di su famia.

Nos di Fundacion Pro Lechi Mama ta gradici tur e casi 300 personanan cu a yuda nos yega na nos lema nobo y ta contento cu Blanca a bira e ganadora di e celular y cu e y su famia ta un bon ehempel pa tur futuro mama na Aruba. Lechi pecho ta e yiu su derecho pero mas: Lechi di Pecho ta Alimentacion for di Curason!

Rosario College a gradua 39 studiante

GRAND Caribbean Ballroom na Radisson Aruba Resort Casino & Spa tabata anfitrion di e conclusion di scol basico pa e zesde klas di Rosario Colegio. Director di Scol Stella Tromp a presenta un discurso educacional, deseando su studiantenan exito den nan estudio academico y vocacional futuro, den scol secundario.
Un DJ bibo y bailamento a contribui na e festividad, unabez cu e parti oficial di e anochi, sigui pa un cena delicioso, a termina.










Softball FUNdamental camp di Little League Softball un exito rotundo





DIA 22, 23 y 24 di juni a tuma lugar den Joe Laveist Ballpark e Softball FUNdamental camp pa conmemora 15 aña di Little League Softball. Mas cu 70 mucha muher a participa na e camp aki. Nos a conta cu mas o menos un 50 mucha lo participa y e resultado a surpasa loke nos a pensa. Den man di 14 instructor, manager y director e muchanan den 3 dia a siña e base di softball. Na final di e campamento tur esnan cu a participa tur 3 dia a ricibi nan certificado di participacion. Esnan cu a resalta den e tres dianan aki a ricibi un medaya. Fuera di esaki tur hungador a ricibi un T-shirt como recuerdo di e camp. Little League Softball conhuntamente cu Caribbean Baseball School a organisa e camp aki pa celebra Little League su di 15 anniversario. Little League Softball pa 15 anja caba ta organisa campeonatonan local. Directiva di Little League softball kier a manda un palabra di danki na su patrocinadornan di ekipo, Aruba Bank, Valero y Deals on Wheels. Tambe Little League Softball kier a gradici tur esnan cu a coopera cu e camp aki. Gobierno di Aruba por medio di IDEFRE y Comision di Subsidio, Aruba Bank, Boogaards Assurantien, Marietje Printing, Tropical Bottling y Victoria Bottling, Deals On Wheels, Caribbean Overseas. Tambe tur mayor cu a pone nan yiunan den nos man.

TUR e instructornan di Eagles Softball, Dayenne, Dayene, Natalie, Natalia, Lienchie, Esra, Aria, Mellizienne, Sharlanee, Christopher, John, Raymundo, Tony, Igmayra, Janette, Sandra, Dinouschka, Melanie, Jelitza, Giandra, Lisandra, Ginel. Nan tur a contribui na exito di e camp. Naturalmente e main persons di e camp, Linda Derk, Victoria Mendez y Shardea Croes. Despues di e camp 33 mucha a inscribi pa hunga den un ekipo. Awor ta nos trabao pa busca manager pa e muchanan aki.

Graduacion di studiantenan di Colegio Conrado Coronel















COLEGIO Conrado Coronel recientemente a tene su ceremonia anual di graduacion, cu a tuma lugar den Ballroom di Marriott Resort & Stellaris Casino. Un total di 60 mucha a ricibi nan diploma, cabdnao asina e aña escolar aki cu exito.